



EN	User instructions
FR	Mode d'emploi
PT	Instruções de utilização
DE	Bedienungsanleitung
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones para el uso
IT	Guida pratica all'uso

CDIM 3615

**DISHWASHER
LAVE-VAISSELLE
MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA
GESCHIRRSPÜLER
AFWASMACHINE
LAVAVAJILLAS
LAVASTOVIGLIE**

Congratulations!

Thank you for choosing a Candy appliance; quality dishwashers which guarantee high performance and reliability.

Candy manufacture a vast range of domestic appliances: washing machines, washer/dryers, cookers, microwave ovens, ovens and hobs, refrigerators and freezers.

Ask your dealer for the catalogue with the complete range of Candy products. Please read this booklet carefully as it provides important information regarding the safe installation, use, and maintenance of the machine, together with some useful advice on how to achieve the best results from your dishwasher.

For future reference please keep this instruction booklet in a safe place.

CUSTOMER SERVICE AND GUARANTEE

Your new appliance is fully guaranteed by the manufacturer for 12 months against electrical/mechanical breakdown excluding:

- A.** Any faults which occur due to bad installation or misuse of the machine.
 - B.** Any faults which occur due to repair of, or interference with, the machine by any person not authorised by the manufacturer to carry out service.
 - C.** Any faults which occur due to any parts which are fitted to the machine which are not the original manufacturers parts.
 - D.** Any faults arising from non-domestic use or unusual or abnormal use of the machine.
 - E.** Any faults arising from operation at incorrect voltage.
 - F.** Any faults arising from incorrect operation of the machine.
- The guarantee applies to Gt Britain and Northern Ireland only, and is an addition to your statutory rights.

AFTER SALES SERVICE

For service and repairs call your local engineer on our national telephone number:

GLAS Service

Tel: 0884 995599

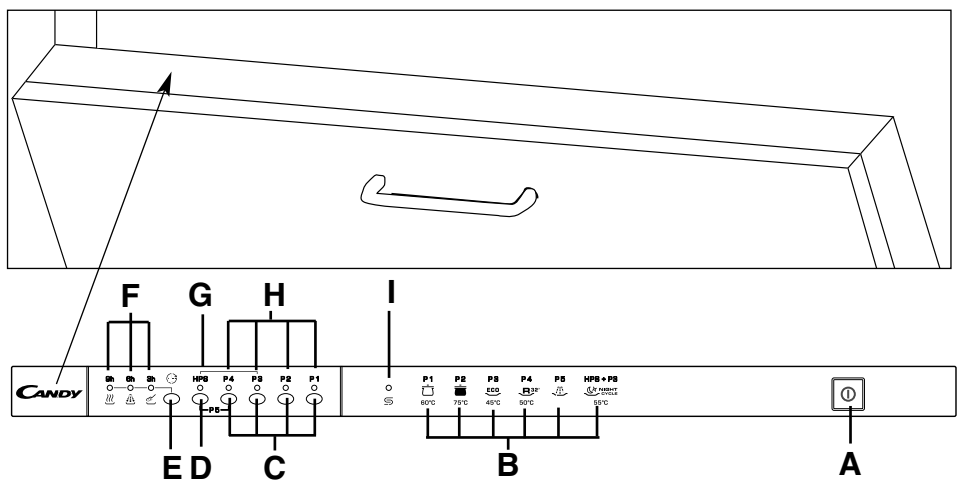
Support Service

(Eire 0818 200021)

CONTENTS

Description of the control panel	pag. 3
Technical data	pag. 3
Programme selection and special functions	pag. 4
Aquastop	pag. 7
Programme guide	pag. 8
Water softener unit	pag. 10

DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL



- A

"ON/OFF" button
- B

PROGRAMME DESCRIPTION
- C

"PROGRAMME" buttons
- D

"HPS" option button
- E

"DELAY START" button
- F

"PROGRAMME STATUS" lights/
"DELAY START" time lights
- G

"OPTION SELECTION" light
- H

"PROGRAMME SELECTION" lights
- I

"SALT EMPTY" light

DIMENSIONS		
Width x Height x Depth (cm)	59,8 x 82 ÷ 90 x 55	
Depth with door open (cm)	117	
TECHNICAL DATA		
EN 50242 place load	15	
Capacity with pans and dishes	9 persons	
Water supply pressure (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Fuse / Power input / Supply voltage	See rating plate	
CONSUMPTION (main programmes)*		
Programme	Energy (kWh)	Water (L)
UNIVERSAL	1,50	14
HYGIENIC	2,03	20
ECO	1,04	10
RAPID 32'	0,73	9
Power consumption of the off-mode and of the left-on mode: 0,30 W / 0,80 W		
*Values are measured in a laboratory according to European Standard EN 50242 (consumption may vary according to conditions of usage).		

PROGRAMME SELECTION AND SPECIAL FUNCTIONS

(Use in conjunction with programme guide)

Programme settings

- Open the door and place the dirty dishes inside the appliance.
- Press the "ON/OFF" button ① .
All the programme indicator lights will flash.
- If you wish to select an option, press the option button (the corresponding indicator light will light up).

The option button can be selected or deselected WITHIN one minute of the programme commencing.

- Choose a programme by pressing the corresponding button.
- Close the door (after an audible signal has sounded, the programme will start automatically).

WITHIN one minute of the programme commencing, another programme can be selected, simply by pressing the corresponding button.

IMPORTANT

To select the "COLD RINSE" programme, simultaneously press the "RAPID" programme button and "HPS" option button.

"IMPULSE" programmes

The "IMPULSE" programmes use an impulse washing technology, which reduces consumption, noise and increases performances.

IMPORTANT

The "intermittent" working of the washing pump MUST NOT BE considered a malfunction, it is a characteristic of the impulse washing so must be considered a normal function of the programme.

Programme interruption

Opening the door when a programme is running is not recommended especially during the main wash and final hot rinse phases. However, if the door is opened while a programme is running (for example, to add dishes) the machine stops automatically. Close the door, **without pressing any buttons**. The cycle will start from where it left off.



WARNING!

If you open the door during the drying cycle, an audible audio signal advises you that the drying cycle has not yet finished.

Changing a running programme

Proceed as follows to change or cancel a running program:

- Open the door.
- Hold down the current programme button (with the indicator light on) for at least **5** seconds. The programme indicator lights will turn on and off individually and sequentially and some audible signals will sound.
- The running programme will be cancelled and all the programme indicator lights will flash.
- At this point a new programme can be set.

IMPORTANT

To cancel the "COLD RINSE" programme, simultaneously hold down the "RAPID" programme button and "HPS" option button.



WARNING!

Before starting a new programme, you should check that there is still detergent in the dispenser. If necessary, top up the dispenser.

Programme operations

When a programme is running the relevant indicator light will remain on and the 3 **"PROGRAMME STATUS"** indicator lights (**"WASH"** , **"RINSE"** , and **"DRY"** ) will light *singularly and in sequence* to indicate the current phase.

If there is any break in the power supply while the dishwasher is operating, a special memory stores the selected programme and, when the power is restored, it continues where it left off.

Programme end

A 5 second alarm will sound (if not muted) 3 times at 30 second intervals to signal that the programme has ended.

The selected programme indicator light (2 indicator lights for the **"COLD RINSE"** programme) will start to flash.

Dishes can now be removed and the dishwasher turned off by pressing the **"ON/OFF"** button or dishes can be loaded for new cycle.

Option button

"HPS" button

The **"HPS"** option always guarantees the best results by more effectively dealing with heavier soiling. By using this option, the strength of the selected cycle will be increased, adding one rinse and increasing the temperature and water pressure in the washing phase where foreseen.

This option is recommended for very dirty dishes or when dirty dishes may not have been pre-treated allowing the soiling to dry up.

IMPORTANT

With this option selected the **"IMPULSE"** wash is turned off.

"DELAY START" button

The dishwasher start time can be set with this button, delaying the start by 3, 6 or 9 hours.

Proceed as follows to set a delayed start:

- Press the **"DELAY START"** button (each time the button is pressed the start will be delayed by 3, 6 or 9 hours respectively and the corresponding time indicator light will illuminate).
- To start the countdown, press the selected programme button (the relevant indicator light will come on, while the set time indicator light will start to flash).

If a 9 hour delay is set, countdown will be displayed by the **6h** indicator light after 3 hours and the **3h** indicator light after 6 hours.

At the end of the last 3 hours (at the end of countdown) the **3h** indicator light will stop flashing and remain on to indicate the washing phase and the programme will start automatically.

If countdown has not ended, whereby the programme has not yet started, it is possible to change or cancel the delayed start and select another programme or to select/deselect the option button, proceeding as follows:

- Hold down the selected programme button for at least **5** seconds. The programme indicator lights will turn on and off individually and sequentially and some audible signals will sound.
- The delayed start and the selected programme will be cancelled. All the programme indicator lights will flash.
- Press the **"DELAY START"** button to set another delayed start time (the corresponding indicator light will turn on).
- A new programme can be set after a delayed time has been changed or cancelled or an option button has selected or deselected.

Alarm mute for the PROGRAMME END

The alarm for the programme end may be muted as follows:

IMPORTANT

The dishwasher must ALWAYS be off before start of this procedure.

1. Hold down the **FIRST "PROGRAMME"** button (from the right) and at the same time **switch on** the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button (a brief audible signal will sound).
2. Keep the **"PROGRAMME"** button pressed for at least **15** seconds (during this time, **2** audible signals will sound).
3. Release the button when the **second** audible signal sounds (3 **"PROGRAMME SELECTION"** indicator lights will come on).
4. Press the same button again: the 3 indicator lights (which indicate that the alarm is activated) will start flashing (to indicate that the alarm is off).
5. Turn off the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button to confirm the new setting.

To turn the alarm on again, follow the same procedure.

Memorization of the last programme used

The last programme used can be memorized by following the below:

IMPORTANT

The dishwasher must ALWAYS be off before start of this procedure.

1. Hold down the **FIRST "PROGRAMME"** button (from the right) and at the same time **switch on** the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button (a brief audible signal will sound).
2. Keep the **"PROGRAMME"** button pressed for at least **30** seconds (during this time, **3** audible signals will sound).

3. Release the button when the **THIRD** audible signal sounds (all the indicator lights will flash).
4. Press the same button again: the flashing indicator light (memorization off) will stop flashing and remain on (memorization on).
5. Turn off the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button to confirm the new setting.

To disable the memorization, follow the same procedure.

Fault signals

If malfunctions or faults occur when a programme is running the indicator light that corresponds to the selected cycle (2 indicator lights for the **"COLD RINSE"** programme) will flash rapidly and the alarm sounds.

In this event, turn the dishwasher off by pressing the **"ON/OFF"** button.

After checking to make sure the water inlet hose tap is open, that the drain hose is not bent and that the siphon or filters are not clogged, set the selected programme again.

If the anomaly persists, contact Customer Service Department.

IMPORTANT

This dishwasher is equipped with an anti-overflow safety device which will automatically discharge any excess water should a problem occur.



WARNING!

To ensure the correct operation of the anti-overflow safety device, we recommend that the dishwasher is not moved or tilted during operation. If however it is necessary to tilt or move the dishwasher, please ensure that the washing cycle is complete and that there is no remaining water inside the dishwasher.

AQUASTOP-SYSTEM

The water-stop device protects against water damages caused by leaks on the fill hose which could develop due to natural ageing of the hose.

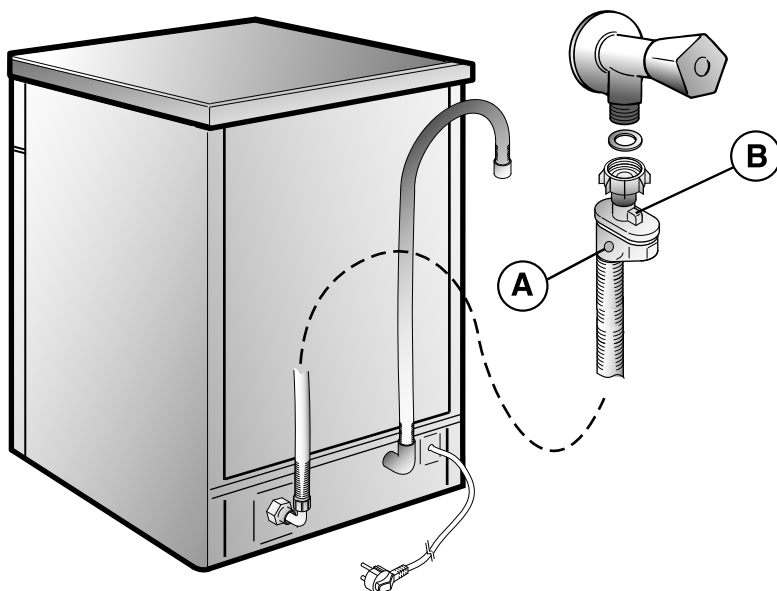
In the water-stop system the leaking water fills the corrugated hose and activates a stop valve which cuts off the water supply to the machine.

This fault is shown by a red sector on the window (A).

Would this occur, please refer to your Service Agent.

If the hose is not long enough for correct connection, it must be replaced with a longer one. The hose can be obtained from your Service Agent.

(B) Safety antitwist device (press and twist to remove the washer).



PROGRAMME GUIDE

Programme	Description	“IMPULSE” programmes
-----------	-------------	----------------------

P 1  60°C	UNIVERSAL Once a day - for normal soiled pans and any other items that have been left all day for washing.	○
P 2  75°C	HYGIENIC Once a day - for heavily soiled pans and any other items that have been left all day for washing.	○
P 3 ECO 45°C	ECO Programme for normally soiled tableware (the most efficient in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware). Programme standardised to EN 50242.	○
HPS + P3  NIGHT CYCLE 55°C	NIGHT Quietest washing cycle. Ideal for functioning by night and for taking advantage of reduced energy fares.	
P 4  R^{32'} 50°C	RAPID 32' Quick wash for dishes which are to be washed immediately after the meal. Wash load of 4/6 persons.	
P 5 	COLD RINSE HPS + P 4 Short cold pre-wash for items that are stored in the dishwasher until you are ready to wash a full load.	

Wash with prewash

If setting the **HYGIENIC** wash programme, a second dose of about 20 g of detergent (1 table-spoon) must be added directly in the machine.

Check list					Programme contents						Average duration in minutes	Special function buttons available	
Detergent for soaking (Prewash)	Detergent for washing	Clean filter	Check rinse aid dispenser	Check salt container	Hot pre-wash	Cold pre-wash	Main wash	First cold rinse	Second cold rinse	Hot rinse with rinse aid	With cold water (15°C) - Tolerance ± 10%-	"START DELAY" button	"HPS" button

	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	YES	YES
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	YES	YES
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	YES	YES
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	240	YES	
	●	●	●	●			50°C			○	32	YES	N/A
		●				○					5	YES	N/A

N/A = OPTION NOT AVAILABLE

WATER SOFTENER UNIT

Depending on the source of the supply, water contains varying amounts of limestone and minerals which are deposited on the dishes leaving whitish stains and marks. The higher the level of these minerals present in the water, the harder the water is. The dishwasher is fitted with a water softener unit which, through the use of special regenerating salt, supplies softened water for washing the dishes. The degree of hardness of your water can be obtained from your water supply company.

Regulating the water softener

The softener unit can treat water with a hardness of up to 90°FH (French grading) or 50°dH (German grading) through 6 different settings.

The table below lists different degrees of water hardness with the corresponding setting for the softener unit.

Level	Water hardness		Use of regenerating salt	Water softener setting
	°FH (French grading)	°dH (German grading)		
0	0-5	0-3	NO	No indicator lights
1	6-15	4-9	YES	Indicator light 1
2	16-30	10-16	YES	Indicator lights 1,2
*3	31-45	17-25	YES	Indicator lights 1,2,3
4	46-60	26-33	YES	Indicator lights 1,2,3,4
5	61-90	34-50	YES	Indicator lights 1,2,3,4 flashing

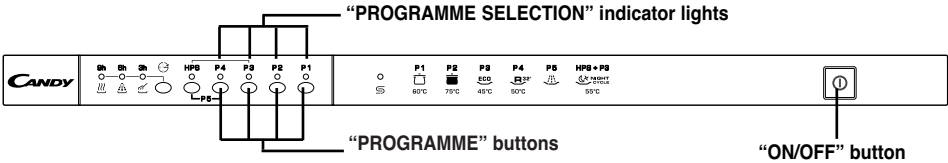
** The water softener unit is set in the factory at level 3, as this is suitable for the majority of users.*

According to the degree of hardness of your water, regulate the softener unit in the following way:

IMPORTANT
The dishwasher must **ALWAYS** be off before start of this procedure.

1. Hold down the **FIRST "PROGRAMME"** button (from the right) and at the same time **switch on** the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button (a brief audible signal will sound).
2. Keep the **"PROGRAMME"** button pressed for at least **5 seconds**, **UNTIL** an audible signal sounds. Some **"PROGRAMME SELECTION"** indicator lights will come on to indicate the current water softener setting level.
3. Press the same button again to select the required water softener level: each time the button is pressed, one indicator light will come on (the water softener level is indicated by the number of lights on). For **level 5**, 4 lights will flash, for **level 0** all lights will be off.
4. Turn off the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button to confirm the new setting.

 **WARNING!**
If any problem occurs, turn the dishwasher off by pressing the **"ON/OFF"** button and start the procedure again from the beginning (STEP 1).



Compliments,

en ayant acheté un appareil électroménager Candy, vous avez fait preuve d'une très grande exigence: vous voulez le meilleur.

Candy est heureux de vous proposer cette nouvelle machine, fruit d'années de recherches et d'expériences confirmées sur le marché. Vous avez choisi la qualité, la fiabilité et les prestations techniques élevées.

Candy vous propose de plus, une gamme complète d'appareils d'électroménagers: machines-à-laver, lave-vaisselle, machines-à-laver séchantes, sèche-linge, four à micro-ondes, fours et plaques de cuisson, réfrigérateurs et congélateurs. Demandez à votre Revendeur le catalogue complet des produits Candy. Nous vous prions de lire attentivement les indications contenues dans ce mode d'emploi. Vous y trouverez d'importantes indications, sur la sécurité d'installation, d'emploi, de maintenance et d'autres conseils utiles pour le meilleur emploi du lave-vaisselle.

Conservez avec soin ce mode d'emploi pour des consultations futures.

GARANTIE

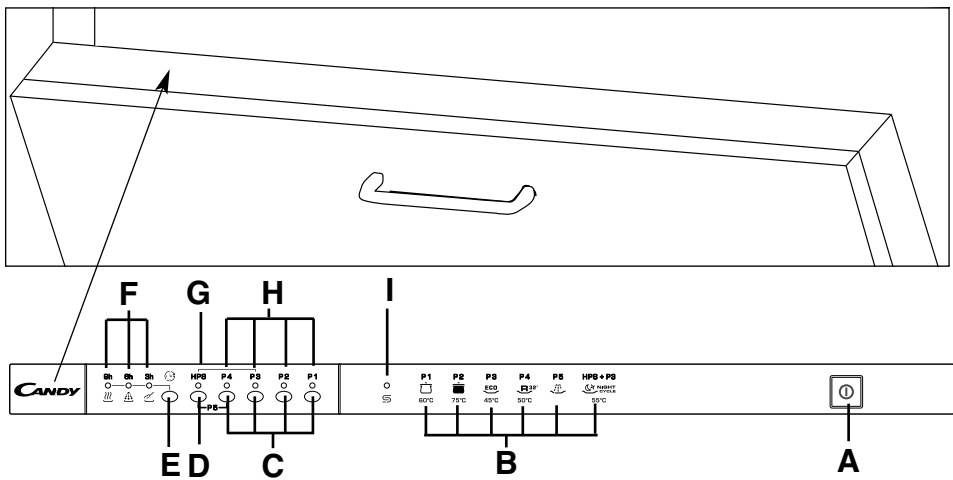
Cette machine est livrée avec un certificat de garantie qui permet de contacter gratuitement l'assistance technique.

Veuillez garder votre ticket d'achat et le mettre dans un endroit sûr en cas de besoin.

INDICE

Description de la machine	pag. 12
Données techniques	pag. 12
Sélection des programmes et fonctions spéciales	pag. 13
Liste des programmes	pag. 16
Aquastop	pag. 18
Adoucisseur d'eau	pag. 19

DESCRIPTION DE LA MACHINE



- A

Touche "MARCHE/ARRÊT"
- B

DESCRIPTION DES PROGRAMMES
- C

Touches "PROGRAMME"
- D

Touche option "HPS"
- E

Touche "DEPART DIFFERE"
- F

Voyants "PHASES DU CYCLE"/
Voyants de "DEPART DIFFERE"
- G

Voyant "SÉLECTION D'OPTION"
- H

Voyants "SÉLECTION DE
PROGRAMME"
- I

Voyant "MANQUE DE SEL"

DIMENSIONS		
Largeur x Hauteur x Profondeur (cm)		59,8 x 82 ÷ 90 x 55
Encombrement porte ouverte (cm)		117
DONNÉES TECHNIQUES		
Couvert (EN 50242)		15
Capacité avec casseroles et assiettes		9 personnes
Pression admise pour l'installation hydraulique (MPa)		Min. 0,08 - Max. 0,8
Fusible / Puissance maximum absorbée / Tension		Voir plaque signalétique
CONSOMMATIONS (programmes principaux)*		
Programme	Energie (kWh)	Eau (L)
UNIVERSEL	1,50	14
INTENSIF	2,03	20
ECO	1,04	10
RAPIDE 32'	0,73	9
Consommation d'électricité en mode éteint et en mode veille: 0,30 W / 0,80 W		
*Valeurs mesurées en laboratoire selon la norme Européenne EN 50242 (des différences sont possibles lors d'un usage quotidien).		

SELECTION DES PROGRAMMES ET FONCTIONS SPÉCIALES

Choix des programmes

- Ouvrez la porte et rangez la vaisselle à laver.
- Appuyez sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**" ①. Tous les voyants des programmes vont clignoter.
- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche option (le voyant correspondant s'éclaire).

Vous pouvez sélectionner ou désélectionner la touche option **DANS UN DELAI de une minute après le début du programme.**

- Choisir un programme en appuyant sur la touche correspondant.

- Fermez la porte, après que le signal sonore ait retenti, le programme démarrera automatiquement.

DANS UN DELAI de une minute après le début du programme, vous pouvez choisir un autre programme, simplement en appuyant sur la touche correspondante.

IMPORTANT

Pour sélectionner le programme "**TREMPAGE**" appuyez en même temps sur la touche du programme "**RAPIDE**" et sur celle de l'option "**HPS**".

Programmes "IMPULSE"

Les programmes "IMPULSE" utilisent une technique de lavage qui réduit les consommations, le bruit et améliore les performances.

IMPORTANT

Le fonctionnement "intermittent" de la pompe de lavage N'EST PAS le signe d'un mauvais fonctionnement, mais c'est une caractéristique du lavage "IMPULSE". C'est donc le signe du déroulement correct du programme.

Interruption du programme

Nous vous déconseillons d'ouvrir la porte pendant l'exécution du programme, surtout pendant la phase centrale du lavage et celle du rinçage chaud final.

Cependant, si vous ouvrez la porte lorsque le programme est en cours (par exemple pour ajouter de la vaisselle), la machine s'arrête automatiquement.

Lorsque vous refermez la porte, le cycle repart de l'endroit où il s'était interrompu **sans devoir appuyer sur une touche.**



ATTENTION!

Si vous ouvrez la porte pendant que le lave-vaisselle effectue son cycle de séchage, un signal sonore vous alerte que le cycle n'est pas achevé.

Modification d'un programme en cours

Pour modifier ou annuler un programme en cours, procédez de la manière suivante:

- Ouvrez la porte.
- Enfoncez la touche du programme en cours (avec le voyant éclairé fixement) sans la lâcher pendant au moins **5** secondes. Les voyants des programmes vont s'allumer et s'éteindre singulièrement et de façon séquentielle et des signaux sonores vont retentir.
- Le programme en cours sera annulé et tous les voyants des programmes se mettront à clignoter.
- Vous pouvez alors configurer un nouveau programme.

IMPORTANT

Pour annuler le programme "**TREMPAGE**" enfoncez en même temps la touche du programme "**RAPIDE**" et celle de l'option "**HPS**".



ATTENTION!

Avant de démarrer un nouveau programme, veuillez contrôler la présence de lessive dans le compartiment. Si nécessaire, remplir le compartiment.

Déroulement du programme

Pendant le déroulement du programme, le voyant du cycle reste fixement éclairé et les 3 voyants de visualisation "**PHASES DU CYCLE**" (correspondants à "**LAVAGE**" , "**RINÇAGE**" , et "**SÉCHAGE**" ) s'éclairent **séparément et en séquence** pour indiquer la phase en cours.

En cas de coupure de courant pendant un programme de lavage, une mémoire spéciale restaure le programme sélectionné et, lorsque le courant est rétabli, reprend le cycle là où il s'est arrêté.

Fin du programme

La fin du programme est signalée par un signal acoustique (s'il est activé) de 5 secondes, répété 3 fois toutes les 30 secondes.

Le voyant correspondant au programme choisi (2 voyants pour le programme "**TREMPAGE**") commence à clignoter.

Vous pouvez alors sortir la vaisselle propre et éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**" ou effectuer un nouveau chargement pour un nouveau cycle de lavage.

Touche option

Touche "HPS"

En appuyant sur cette touche, l'intensité du cycle choisi est augmentée par l'ajout d'un rinçage et, lorsque cela est prévu, par l'augmentation de la température et de la pression de l'eau en phase de lavage.

La touche "**HPS**" permet d'agresser plus énergiquement la saleté résistante et de garantir toujours d'excellents résultats.

Nous conseillons cette option si la vaisselle est très sale ou si la vaisselle n'a pas été lavée immédiatement et que la saleté s'est incrustée.

IMPORTANT

En sélectionnant cette option, le système de lavage "**IMPULSE**" est désactivé.

Touche "DEPART DIFFERE"

Cette touche permet de retarder le démarrage du cycle de lavage de 3, 6 ou 9 heures.

Pour configurer le départ différé, procédez de la manière suivante:

- Appuyez sur la touche "**DEPART DIFFERE**" (à chaque pression correspond respectivement la configuration retardée de 3, 6 ou 9 heures et le voyant correspondant au retard choisi s'éclaire fixement).
- Pour démarrer le décompte, appuyez sur la touche du programme choisi (le voyant correspondant s'éclaire fixement, tandis que celui de la durée configurée cesse d'être éclairé fixement et commence à clignoter).

Si vous configurez un départ différé de 9 heures, le décompte du temps est signalé par les voyants **6h** et **3h** qui s'éclairent et indiquent le temps restant.

Au terme des 3 dernières heures (à la fin du décompte) le voyant **3h** cesse de clignoter et s'éclaire fixement pour signaler que la phase de lavage et le programme se déclencheront automatiquement.

Si le décompte n'est pas achevé et que le programme n'est donc pas encore parti, vous pouvez modifier ou annuler le départ différé, choisir un autre programme ou sélectionner/désélectionner la touche option, en procédant de la manière suivante:

- Appuyez pendant au moins 5 secondes sur la touche du programme choisi. Les voyants des programmes vont s'allumer et s'éteindre singulièrement et de façon séquentielle et des signaux sonores vont retentir.
- Le départ différé et le programme sélectionné seront annulés. Tous les voyants des programmes vont clignoter.
- Appuyez sur la touche "**DEPART DIFFERE**", pour configurer un autre horaire de départ retardé (le voyant correspondant au temps choisi s'éclaire fixement).

- Lorsque vous avez modifié ou annulé le départ différé, vous pouvez configurer un nouveau programme et vous pouvez sélectionner ou désélectionner la touche option.

Désactivation du signal acoustique de FIN PROGRAMME

La fonction du signal acoustique à la fin du programme peut être désactivée de la manière suivante:

IMPORTANT
Commencer **TOUJOURS** la procédure avec le lave-vaisselle éteint.

1. Maintenir enfoncée la **PREMIERE** touche "**PROGRAMME**" (en partant de la droite) et **allumer** simultanément le lave vaisselle à l'aide de la touche "**MARCHE/ARRÊT**" (vous entendrez alors un son).
2. Maintenir enfoncée la touche "**PROGRAMME**" pendant **15** secondes au moins (vous entendrez pendant cette période **2** sons).
3. Relâcher la touche lorsque vous entendrez le **second** signal sonore (3 voyants "**SÉLECTION DE PROGRAMME**" s'illumineront).
4. Appuyer de nouveau sur la même touche: les 3 voyants passeront d'une lumière fixe (sonnerie activée) à clignotante (sonnerie désactivée).
5. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**" pour rendre effective la nouvelle configuration.

Pour réactiver la sonnerie, suivez la même procédure.

Mémorisation du dernier programme utilisé

La mémorisation du dernier programme utilisé, peut être activée comme suit:

IMPORTANT
Commencer **TOUJOURS** la procédure avec le lave-vaisselle éteint.

1. Maintenir enfoncée la **PREMIERE** touche "**PROGRAMME**" (en partant de la droite) et **allumer** simultanément le lave vaisselle à l'aide de la touche "**MARCHE/ARRÊT**" (vous entendrez alors un son).
2. Maintenir enfoncée la touche "**PROGRAMME**" pendant **30** secondes au moins (vous entendrez pendant cette période **3** sons).

3. Relâchez la touche lorsque vous entendrez le **TROISIEME** signal sonore (tous les voyants clignoteront).
4. Appuyez de nouveau sur la même touche: les voyants (mémorisation désactivée) s'arrêteront de clignoter et resteront allumés (pendant la mémorisation).
5. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**" pour rendre effective la nouvelle configuration.

Pour désactiver la mémorisation, suivre la même procédure.

Signalisation des anomalies

Si un dysfonctionnement ou une anomalie se manifeste pendant le déroulement d'un programme, le voyant correspondant au cycle choisi (2 voyants pour le programme "**TREMPAGE**") clignote très rapidement et un signal sonore est émis.

Dans ce cas, éteignez le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**".

Contrôlez si le robinet d'eau est ouvert, si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon et les filtres ne sont pas colmatés et configurez à nouveau le programme choisi.

Si l'anomalie se répète, adressez-vous au Service Après-Vente.

IMPORTANT

Ce lave-vaisselle est équipé d'un système de sécurité anti-débordement qui, en cas de problème, videra automatiquement tout excès d'eau.



ATTENTION!

Pour éviter le déclenchement intempestif du dispositif de sécurité anti-débordement, il est recommandé de ne pas remuer ou incliner le lave-vaisselle pendant son fonctionnement.

Au cas où il serait nécessaire de remuer ou d'incliner le lave-vaisselle, s'assurer d'abord que le cycle de lavage est terminé et qu'il n'y a plus d'eau dans la cuve.

LISTE DES PROGRAMMES

Programme	Description	Programmes "IMPULSE"
-----------	-------------	----------------------

P 1  60°C	UNIVERSEL Destiné au lavage de la vaisselle et casseroles normalement sale.	○
P 2  75°C	INTENSIF Conçu pour le lavage des casseroles et de toute autre vaisselle particulièrement sale.	○
P 3 ECO 45°C	ECO Programme pour vaisselle normalement sale (le plus efficace en termes de consommations combinées d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle). Programme normalisé EN 50242.	○
HPS + P3  NIGHT CYCLE 55°C	NUIT Programme très silencieux, idéal pour une utilisation nocturne.	
P 4  R^{32'} 50°C	RAPIDE 32' Cycle très rapide à effectuer à la fin du repas. Recommandé pour un lavage de vaisselle jusqu'à 4/6 personnes.	
P 5 	TREMPAGE HPS + P 4 Pour la vaisselle utilisée le matin ou à midi, entreposée dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous soyez prêt à laver une charge pleine.	

Lavage précédé d'un pré lavage

Dans le cas où l'on utilise le programme **INTENSIF** il faut également mettre une dose de détergent, 20 grammes (1 cuillère à soupe) directement dans le lave-vaisselle.

Opérations à accomplir					Déroulement du programme						Durée moyenne en minutes	Fonctions facultatives	
Lessive prélavage	Lessive lavage	Nettoyage plaque, filtre	Contrôle provision du produit de rinçage	Contrôle provision Sel	Prélavage chaud	Prélavage froid	Lavage	Premier rinçage à froid	Second rinçage à froid	Rinçage chaud avec-produit de rinçage	Avec eau froide (15°C) (Tolérance ±10%)	Touche "DEPART DIFFERE"	Touche "HPS"
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	OUI	OUI
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	OUI	OUI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	OUI	OUI
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	240	OUI	
	●	●	●	●			50°C			○	32	OUI	N/A
		●				○					5	OUI	N/A

N/A = OPTION NON DISPONIBLE

AQUASTOP - DISPOSITIF DE BLOCAGE DE L'EAU

Le tuyau d'alimentation, doublé d'une gaine, est équipé d'un dispositif de blocage de l'eau.

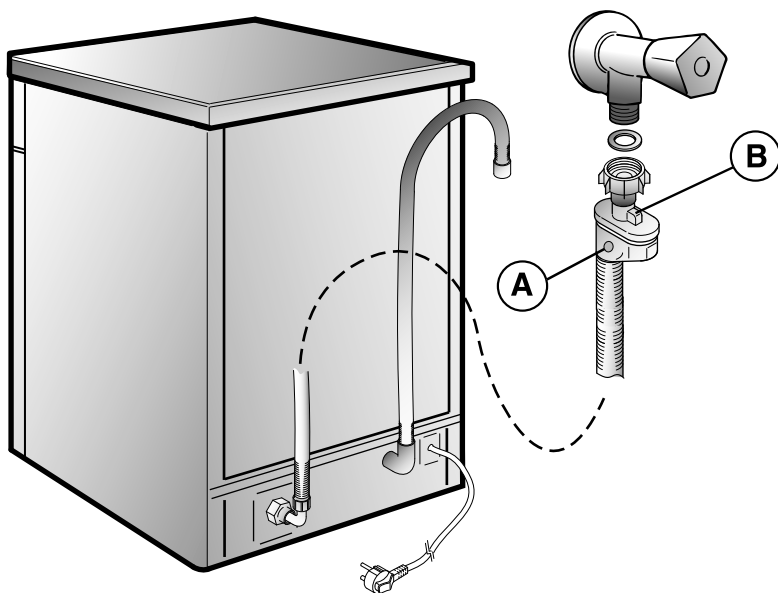
Dans le cas où le tuyau se détériorerait (usure naturelle ou surpression), l'eau s'écoulerait dans la gaine et actionnerait le dispositif de blocage de l'eau directement au robinet.

Cet incident serait alors signalé par un témoin rouge situé dans la petite fenêtre (A).

Dans ce cas, fermez le robinet d'eau et changez le tuyau.

Si le tuyau n'est pas assez long pour permettre un branchement correct, il doit être remplacé par un tuyau plus long. Le tuyau peut être fourni par votre service après-vente.

(B) Dispositif antidévidage (appuyer pour dévisser l'embout).



ADOUCCISSEUR D'EAU

Selon la source d'approvisionnement, l'eau contient des quantités variables de calcaire et de minéraux qui se déposent sur la vaisselle en laissant des taches et des marques blanchâtres. Plus la densité de minéraux dans l'eau est élevée, plus celle-ci est dure. Le lave vaisselle est équipé d'un dispositif d'adoucisseur d'eau qui, avec l'utilisation du sel régénérant, fournit de l'eau douce pour laver la vaisselle. Le degré de dureté de votre eau peut vous être communiqué par votre fournisseur d'eau.

Réglage de l'adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau peut traiter de l'eau d'une dureté allant jusqu'à 90°FH (graduation française) ou 50°dH (graduation germanique) à partir de six positions de réglage différentes.

Dans le tableau ci-dessous sont indiqués les différents degrés de dureté de l'eau avec les positions de réglage de l'adoucisseur correspondantes.

Niveau	Dureté de l'eau		Utilisation de sel régénérant	Réglage de l'adoucisseur d'eau
	°FH (France)	°dH (Allemagne)		
0	0-5	0-3	NO	Aucun voyant
1	6-15	4-9	OUI	Voyant 1
2	16-30	10-16	OUI	Voyants 1, 2
*3	31-45	17-25	OUI	Voyants 1, 2, 3
4	46-60	26-33	OUI	Voyants 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	OUI	Voyants 1, 2, 3, 4 clignotants

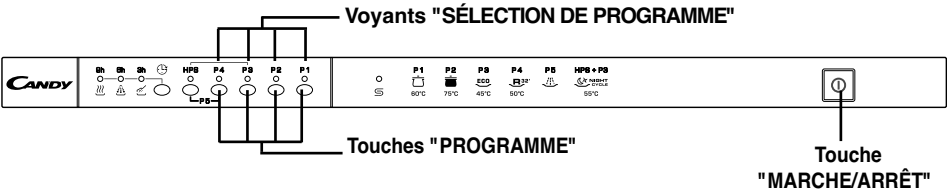
** L'adoucisseur d'eau est réglé en usine sur le niveau 3, adapté à la majorité des cas.*

Selon le degré de dureté de votre eau, procédez au réglage de l'adoucisseur d'eau comme suit:

IMPORTANT
Commencer **TOUJOURS** la procédure avec le lave-vaisselle éteint.

1. Maintenir enfoncée la **PREMIERE** touche "**PROGRAMME**" (en partant de la droite) et **allumer** simultanément le lave vaisselle à l'aide de la touche "**MARCHE/ARRÊT**" (vous entendrez alors un son).
2. Maintenir enfoncée la touche "**PROGRAMME**" pendant **5** secondes au moins. Relâcher la touche **SEULEMENT** après avoir entendu le signal sonore. Certains voyants "**SÉLECTION DE PROGRAMME**" s'allumeront pour indiquer le niveau de diminution du calcaire.
3. Enfoncer de nouveau la même touche pour choisir le niveau de diminution du calcaire désirée: a chaque pression, un voyant s'illuminera (le niveau correspond au nombre de voyants allumés). Pour le **niveau 5** les 4 voyants "**SÉLECTION DE PROGRAMME**" clignoteront, pour le **niveau 0** tous les voyants seront éteints.
4. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**" pour rendre effective la nouvelle configuration.

 **ATTENTION!**
Si, pour quelque raison que ce soit, la procédure ne peut être terminée avec succès, éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**" et recommencer depuis début (POINT 1).



Parabéns,

Ao comprar este electrodoméstico Candy, você mostrou ser uma pessoa exigente, que só se satisfaz com o melhor.

A Candy oferece-lhe esta nova máquina de lavar, fruto de anos de investigação e de experiência de mercado, graças ao contacto directo com os Consumidores.

Você escolheu a qualidade, a durabilidade e as grandes vantagens que lhe pode oferecer esta máquina de lavar loiça.

A Candy propõe-lhe também uma vasta gama de electrodomésticos: máquinas de lavar roupa, máquinas de lavar e de secar roupa, máquinas de lavar loiça, fornos micro-ondas, fornos e placas eléctricos, fogões, frigoríficos e arcas congeladoras.

Peça ao seu agente da especialidade o catálogo dos electrodomésticos Candy em que estiver eventualmente interessada.

Pedimos-lhe que leia atentamente as instruções contidas neste manual, pois proporcionar-lhe-ão indicações importantes relacionadas com a segurança da instalação, a utilização, a manutenção, assim como certos conselhos úteis para uma melhor utilização das máquinas de lavar loiça.

Conserve este manual para o consultar sempre que tiver necessidade.

GARANTIA

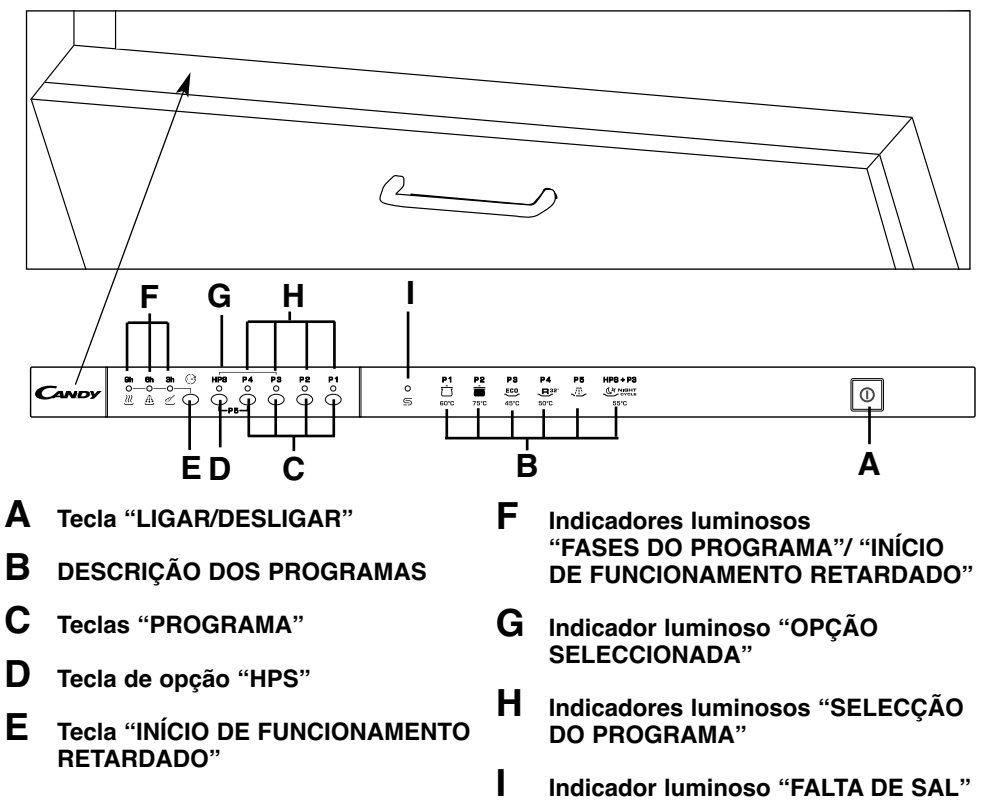
Esta máquina vem acompanhada por um certificado de garantia com as informações necessárias sobre o Serviço de Assistência Técnica.

Aconselhamos que guarde esse certificado. Deverá ser guardado num local seguro e apresentado ao profissional do Serviço de Assistência Técnica, quando algum serviço for solicitado.

INDICE

Descrição dos comandos	pág. 21
Dados técnicos	pág. 21
Seleccção do programa e funções especiais	pág. 22
Aquastop	pág. 25
Tabela dos programas	pág. 26
Unidade amaciadora da água	pág. 28

DESCRIÇÃO DOS COMANDOS



DIMENSÕES		
Largura x Altura x Profundidade (cm)	59,8 x 82 ÷ 90 x 55	
Profundidade com a porta aberta (cm)	117	
DADOS TÉCNICOS		
Capacidade seg-norma EN 50242	15 pessoas	
Capacidade c/ tachos e pratos	9 pessoas	
Pressão admitida na instalação hidráulica (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Fusível / Potência máxima absorvida / Tensão	Ver placa de características	
CONSUMOS (programas principais)*		
Programa	Energia (kWh)	Água (L)
UNIVERSAL	1,50	14
INTENSIVO	2,03	20
ECO	1,04	10
RÁPIDO 32'	0,73	9
Consumo de energia em estado de desactivação e inactivo (modo standby ou espera): 0,30 W / 0,80 W		
*Valores calculados em laboratório de acordo com a Norma Europeia Standard EN 50242 (é possível que existam pequenas diferenças na utilização diária).		

SELECÇÃO DO PROGRAMA E FUNÇÕES ESPECIAIS

Seleção de programas

- Abra a porta e coloque a loiça suja no interior da máquina.
- Pressione a tecla "**LIGAR/DESLIGAR**" ①. Todos os indicadores luminosos dos programas vão piscar.
- Se desejar seleccionar a opção, pressione a tecla da opção (o indicador luminoso correspondente acender-se-à).

A opção pode ser seleccionada ou cancelada NO TEMPO de 1 minuto após o início do programa.

- Escolher um programa pressionando a tecla correspondente.
- Feche a porta da máquina. O programa começa automaticamente a seguir à emissão de um sinal sonoro.

NO PRIMEIRO minuto do início do programa, outro programa pode ser seleccionado, pressionando a tecla correspondente.

IMPORTANTE

Para seleccionar o programa "ENXAGUAMENTO A FRIO", pressione, simultaneamente, a tecla do programa "RÁPIDO" e a tecla de "HPS".

Programas "IMPULSE" (lavagem por impulsos)

Os programas "IMPULSE" (lavagem por impulsos) utilizam uma tecnologia de lavagem por impulsos, que reduz o consumo e o ruído e aumenta o desempenho.

IMPORTANTE

A operação "intermitente" da bomba de lavagem **NÃO SIGNIFICA** que a máquina está com uma avaria; bem pelo contrário, esta operação intermitente é uma característica típica e perfeitamente natural dos programas de lavagem por impulsos.

Interrupção do programa

Não é recomendado abrir a porta da máquina enquanto um programa está a decorrer, especialmente durante a fase de lavagem principal e o enxaguamento final a quente. Contudo, se a porta for aberta durante o decorrer de um programa (por exemplo, para colocar mais loiça) a máquina pára automaticamente. Feche a porta, **sem pressionar nenhuma tecla**. O ciclo recomeçará onde parou.



ATENÇÃO!

Caso abra a porta durante o ciclo de secagem, um sinal sonoro indica-lhe que este ciclo ainda não terminou.

Mudar um programa que já começou

Proceda da seguinte forma para alterar ou cancelar um programa já em decurso:

- Abra a porta.
- Mantenha pressionada a tecla do programa (com o indicador luminoso aceso) pelo menos durante 5 segundos. As luzes indicativas dos programas vão acender-se e apagar-se, piscando sequencialmente e alguns sinais sonoros irão ouvir-se.
- O programa em curso será cancelado e todos os indicadores luminosos irão acender-se.
- Um novo programa pode ser seleccionado.

IMPORTANTE

Para cancelar o programa "ENXAGUAMENTO A FRIO", mantenha pressionadas simultaneamente a tecla do programa "RÁPIDO" e a tecla de "HPS".



ATENÇÃO!

Antes de iniciar um novo programa, deve verificar se ainda há detergente no reservatório. Se necessário, encha novamente o reservatório.

Fases do programa

Quando um programa está a decorrer o respectivo indicador luminoso mantém-se aceso e os 3 indicadores luminosos das **"FASES DO PROGRAMA"** (**"LAVAGEM"** , **"ENXAGUAMENTO"** ) e **"SECAGEM"** ) acendem-se *um a um e em sequência* indicando a fase do programa que está a ser efectuada.

Se existir uma quebra de energia enquanto a máquina está a lavar, uma memória especial memoriza o programa seleccionado e, quando a energia é reposta, a lavagem continua a partir do ponto em que parou.

Fim de programa

É emitido um sinal sonoro de 5 segundos (caso não tenha sido desactivada a emissão de sinais sonoros), 3 vezes, em intervalos de 30 segundos, indicando que o programa chegou ao fim.

O indicador luminoso do ciclo seleccionado (2 indicadores luminosos para o programa **"ENXAGUAMENTO A FRIO"**) piscará.

A loiça pode ser removida e a máquina de lavar loiça desligada, pressionando a tecla de **"LIGAR/DESLIGAR"**.

Tecla de opção

Tecla "HPS"

A opção **"HPS"** garante-nos os melhores resultados, por mais difícil que seja a luta com o elevado grau de sujidade da loiça.

Usando esta opção, a potência do ciclo seleccionado aumentará, adicionando um enxaguamento suplementar e aumentando tanto a temperatura como a pressão da água na fase de lavagem.

Esta opção é recomendada para loiça muito suja ou quando loiça suja não é lavada antes de a sujidade secar.

IMPORTANTE

Quando esta função é seleccionada, o programa **"IMPULSE"** (lavagem por impulsos) é desactivado.

Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"

A hora de início de lavagem pode ser determinada, adiando o início do programa 3, 6 ou 9 horas.

Proceda da seguinte forma, para adiar o início do programa:

■ Pressione a tecla de **"INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"** (cada vez que o botão é pressionado o início é adiado 3, 6 ou 9 horas, respectivamente, e o indicador luminoso correspondente acender-se-à).

■ Para iniciar a contagem do tempo, pressione a tecla do programa que deseja seleccionar (o indicador luminoso correspondente acender-se-a, enquanto que o indicador luminoso do tempo seleccionado começará a piscar).

Se o início de lavagem foi adiado 9 horas, passadas 3 horas acender-se-à o indicador luminoso das **6h** e passadas 6 horas acender-se-à o indicador luminoso das **3h**.

No final das últimas 3 horas (ou seja, no final da contagem) o indicador luminoso das **3h** parará de piscar e manter-se-à aceso indicando que o programa irá começar automaticamente.

Se a contagem ainda não tiver terminado, ou seja, se o programa ainda não começou, é possível alterar ou cancelar o início de funcionamento retardado e seleccionar outro programa ou seleccionar/cancelar esta opção, procedendo da seguinte forma:

■ Mantenha pressionada a tecla do programa seleccionado pelo menos **5 segundos**.

As luzes indicativas dos programas vão acender-se e apagar-se, piscando sequencialmente e alguns sinais sonoros irão ouvir-se.

■ O início diferido e a selecção de programas será cancelada.

Todos os indicadores luminosos dos programas vão piscar.

■ Pressione a tecla de **"INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"** para seleccionar outro tempo de início de funcionamento retardado (o indicador luminoso do tempo seleccionado acender-se-à).

■ Um novo programa pode ser seleccionado, após a alteração ou cancelamento do início de funcionamento retardado ou uma tecla de opção pode ser seleccionada ou cancelada.

Silenciamento do alarme de FIM DE PROGRAMA

O alarme de **fim de programa** pode ser silenciado da seguinte maneira:

IMPORTANTE
TEM SEMPRE de desligar a máquina de lavar loiça antes de efectuar esta operação.

1. Pressione a **PRIMEIRA** tecla "**PROGRAMA**" (da direita) e ao mesmo tempo **ligue** a máquina de lavar loiça pressionando a tecla "**LIGAR/DESLIGAR**" (um sinal acústico soará uma vez).
2. Mantenha pressionada a tecla "**PROGRAMA**" durante **15 segundos** (durante este tempo irá ouvir **2** sinais sonoros).
3. Despressione a tecla quando soar o **segundo** sinal acústico (3 indicadores luminosos "**SELECÇÃO DO PROGRAMA**" acender-se-à).
4. Pressione novamente a mesma tecla: 3 indicadores luminosos (ligam-se para indicar que o alarme está activado) irão ficar intermitentes (para indicar que o alarme está desligado).
5. Desligue a máquina de lavar loiça pressionando a tecla "**LIGAR/DESLIGAR**" para confirmar na nova selecção.

Para ligar o alarme, siga os mesmos procedimentos.

Memorização do último programa utilizado

Para memorização do último programa utilizado, proceder da seguinte forma:

IMPORTANTE
TEM SEMPRE de desligar a máquina de lavar loiça antes de efectuar esta operação.

1. Pressione a **PRIMEIRA** tecla "**PROGRAMA**" (da direita) e ao mesmo tempo **ligue** a máquina de lavar loiça pressionando a tecla "**LIGAR/DESLIGAR**" (um sinal acústico soará uma vez).
2. Mantenha pressionada a tecla "**PROGRAMA**" durante **30 segundos** (durante este período de tempo, ouvir-se-ão **3** sinais sonoros).

3. Solte a tecla quando o **TERCEIRO** sinal sonoro se fizer ouvir (todos os indicadores luminosos irão piscar).

4. Pressione o mesmo botão de novo: os indicadores luminosos (memorização desactivada) irão parar de piscar e ficarão acesos permanentemente (memorização ativa).

5. Desligue a máquina de lavar loiça pressionando a tecla "**LIGAR/DESLIGAR**" para confirmar na nova selecção.

Para desactivar a memorização, siga o mesmo procedimento.

Falha

Se ocorrer alguma anomalia durante o decurso do programa, o indicador luminoso correspondente ao programa seleccionado (2 indicadores luminosos para o programa "**ENXAGUAMANTO A FRIO**") piscará rapidamente e será emitido um sinal sonoro. Neste caso, desligue a máquina de lavar loiça pressionando tecla de "**LIGAR/DESLIGAR**". **Após verificar se a torneira da água está aberta, que a mangueira de escoamento está bem instalada e o filtro não está bloqueado, seleccione o programa novamente.**

Se a anomalia persistir, contacte os nossos Serviços de Assistência Técnica.

IMPORTANTE

Esta máquina de lavar loiça está equipada com um sistema de segurança anti-inundação, que bloqueia automaticamente qualquer excesso de água, no caso de ocorrer algum problema.



ATENÇÃO!

A fim de evitar que o dispositivo de segurança contra inundações seja inoportunamente activado, recomenda-se que a máquina não seja deslocada ou inclinada enquanto estiver a funcionar.

Se for absolutamente necessário deslocar ou inclinar a máquina enquanto esta estiver a funcionar, assegure-se primeiro de que o ciclo de lavagem já terminou e que não há água na cuba da máquina.

“AQUASTOP” - DISPOSITIVO DE BLOQUEIA DA ÁGUA

A mangueira de admissão de água está equipada com um dispositivo de protecção (válvula) que bloqueia a passagem da água se a mangueira de admissão de água se danificar. Se este dispositivo for activado poder-se-á ver um pino vermelho através do visor (A). Nesse caso a mangueira de admissão de água deverá ser obrigatoriamente substituída.

Se a mangueira não tiver o comprimento necessário para uma correcta ligação, terá que ser substituída por uma mais comprida. Esta mangueira por ser adquirida num agente mais próximo.

(B) Dispositivo de segurança anti-torção (carregue e torça para remover a mangueira).

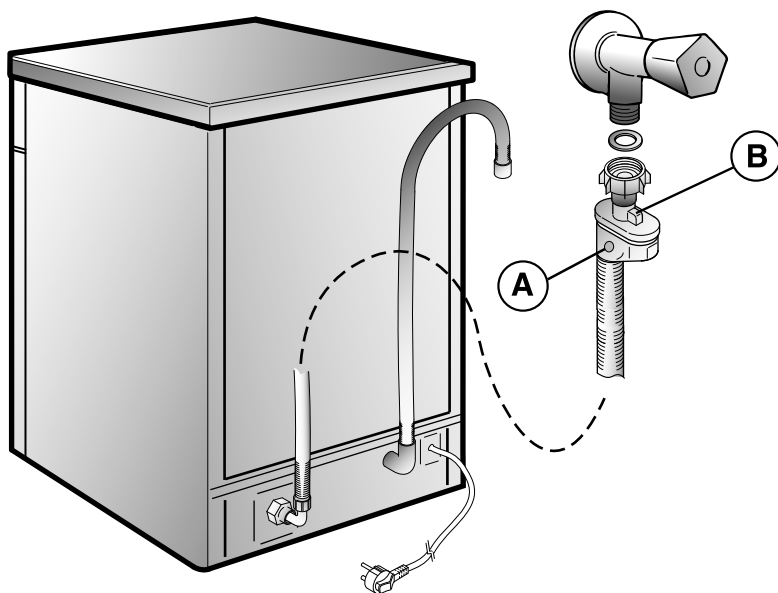


TABELA DOS PROGRAMAS

Programa	Descrição	Programas “IMPULSE”
----------	-----------	---------------------

P 1  60°C	UNIVERSAL Adequado para lavar a loiça e tachos com sujidade normal.	☐
P 2  75°C	INTENSIVO Apto para lavar a loiça e tachos muito sujos.	☐
P 3  45°C	ECO Programa para a loiça do dia-a-dia normalmente suja (o mais eficiente em termos da combinação dos consumos de energia e água para o tipo de loiça referido). Programa segundo normas EN 50242.	☐
HPS + P3  55°C	NOITE O ciclo de lavagem mais silencioso. Indicado para lavagens nocturnas tirando vantagem das reduções das taxas de energia.	
P 4  50°C	RÁPIDO 32' Ciclo super-rápido que se efectua no final da refeição, indicado para cargas pequenas (4/6 pessoas).	
P 5 	ENXAGUAMENTO A FRIO HPS + P 4 Pré-lavagem rápida para a loiça usada pela manhã ou pelo almoço, quando se quer realizar apenas uma lavagem depois do jantar.	

Lavagem com pré-lavagem

Se escolher o programa de lavagem **INTENSIVO** há que acrescentar uma quantidade adicional de detergente (20 g) directamente na cuba da máquina.

Operações a realizar					Desenvolvimento do programa						Duração média em minutos	Funções especiais	
Detergente pré-lavagem	Detergente lavagem	Limpeza do filtro e placa	Controlo do nível de abrlhantador	Controlo do nível de sal	Pré-lavagem a quente	Pré-lavagem a frio	Lavagem	Primerio enxaguamento a frio	Segundo enxaguamento a frio	Enxaguamento a quente com abrlhantador	Com água fria (15°C) -Tolerância ± 10%-	Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"	Tecla "HPS"

	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	SIM	SIM
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	SIM	SIM
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	SIM	SIM
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	240	SIM	
	●	●	●	●			50°C			○	32	SIM	N/A
		●				○					5	SIM	N/A

N/A = OPÇÃO INDISPONÍVEL

UNIDADE AMACIADORA DA ÁGUA

Dependendo da origem da água abastecida, esta poderá caracterizar-se por diferentes teores de calcário e de minerais, que se depositam na loiça, deixando manchas e marcas esbranquiçadas. Quanto mais elevado for o teor destes minerais na água, tanto mais dura será a água.

A máquina de lavar loiça está equipada com uma unidade amaciadora da água que, mediante a utilização de um sal regenerador especial, alimenta água previamente amaciada à máquina, para a lavagem da loiça. Para saber qual o grau de dureza da água da sua zona, contacte a entidade responsável pelo abastecimento da mesma, a qual lhe poderá dar a informação pretendida.

Regulação do amaciador da água

A unidade amaciadora está apta a tratar água com um grau de dureza de, no máximo, 90° fH (gradação francesa) ou de 50° dH (gradação alemã), dispondo de 6 posições de regulação diferentes.

A tabela que se segue apresenta diversos graus de dureza da água e a regulação da unidade amaciadora indicada a cada grau de dureza.

Nível	Dureza da água		Utilização de sal regenerador	Regulação do amaciador da água
	°fH (gradação francesa)	°dH (gradação alemã)		
0	0-5	0-3	NÃO	Sem indicadores luminosos
1	6-15	4-9	SIM	Indicador luminoso 1
2	16-30	10-16	SIM	Indicadores luminosos 1,2
*3	31-45	17-25	SIM	Indicadores luminosos 1,2,3
4	46-60	26-33	SIM	Indicadores luminosos 1,2,3,4
5	61-90	34-50	SIM	Indicadores luminosos intermitentes 1,2,3,4

*** A unidade amaciadora da água vem regulada de fábrica para o nível 3, na medida em que esta é a regulação mais apropriada para uma maior quantidade de utilizadores.**

Dependendo do grau de dureza da água que lhe é abastecida, deverá regular a unidade amaciadora da seguinte forma:

IMPORTANTE

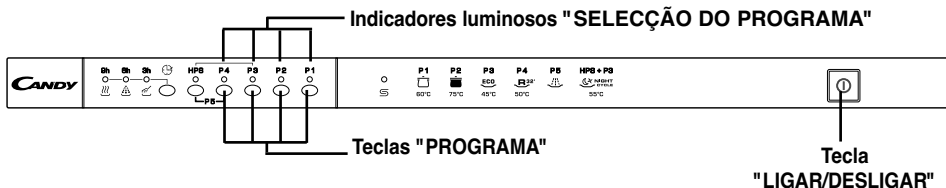
TEM SEMPRE de desligar a máquina de lavar loiça antes de efectuar esta operação.

1. Pressione a **PRIMEIRA** tecla "**PROGRAMA**" (da direita) e ao mesmo tempo **ligue** a máquina de lavar loiça pressionando a tecla "**LIGAR/DESLIGAR**" (um sinal acústico soará uma vez).
2. Mantenha pressionada a tecla "**PROGRAMA**" durante **5 segundos, ATÉ**, ouvir um sinal sonoro. Alguns indicadores luminosos "**SELECÇÃO DO PROGRAMA**" acendem-se para indicar qual o nível actual da dureza de água.
3. Pressione novamente a mesma tecla para seleccionar o nível de dureza de água pretendido: cada vez que a tecla é pressionada um indicador luminoso acende (o nível de dureza da água é indicado pelo nº de luzes acesas). Para o **nível 5**, 4 luzes estarão intermitentes, para o **nível 0** todas as luzes estarão apagadas.
4. Desligue a máquina de lavar loiça pressionando a tecla "**LIGAR/DESLIGAR**" para confirmar na nova selecção.



ATENÇÃO!

Se surgir algum problema, prima a tecla "**LIGAR/DESLIGAR**" para desligar a máquina e volte a reiniciar o processo de regulação desde o início (PASSO 1).



Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben eine ausgezeichnete Wahl getroffen! Denn die Candy-Haushaltsgeräte zählen zu den Spitzenprodukten europäischer Haushaltsgeräte-Technologie. Unsere Produkte sind kompromisslose Spitzengeräte für Kunden, die sich nur mit dem Besten zufriedengeben.

Es erfüllt uns deshalb mit großer Freude, dass wir Ihnen diese neuartige Geschirrspülmaschine präsentieren können: sie ist das Ergebnis jahrelanger Forschung in unseren Versuchslaboratorien, aber nicht nur das: hier haben wir auch unsere gediegenen Marktkenntnisse und, nicht zuletzt, die Früchte unserer intensiven Kundenbetreuung einbringen können.

Sie haben ein Gerät von hervorragender Qualität und langer Lebensdauer gekauft, dessen Spülergebnisse Sie in jeder Hinsicht überzeugen werden.

Die Candy-Produktpalette umfasst den gesamten Haushaltsgerätebereich - und alles in der hochwertigen Candy-Qualität: Waschautomaten, Geschirrspülmaschinen, Wäschetrockner, Gas- und Elektro-Herde in allen Ausstattungsniveaus, Kühlschränke und Gefriergeräte.

Eine Bitte: Lesen Sie diese Broschüre mit größter Aufmerksamkeit, denn sie enthält nicht allein Hinweise auf Sicherheitsvorkehrungen bei Installation, Gebrauch und Instandhaltung, sondern auch einige wichtige Hinweise für den alltäglichen Umgang mit dem Gerät.

Bewahren Sie deshalb dieses Heft bitte sorgfältig auf.

GARANTIE FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Die Vorlage der Original-Kaufrechnung ist Voraussetzung für die Inanspruchnahme einer Garantieleistung durch den Werkskundendienst.

Die detaillierten Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte den beigegeführten Unterlagen "European Garantie". Bewahren Sie die Kaufrechnung gut auf Und zeigen Sie diese im Servicefall dem Kundendiensttechniker, um Ihren Garantieanspruch nachzuweisen.

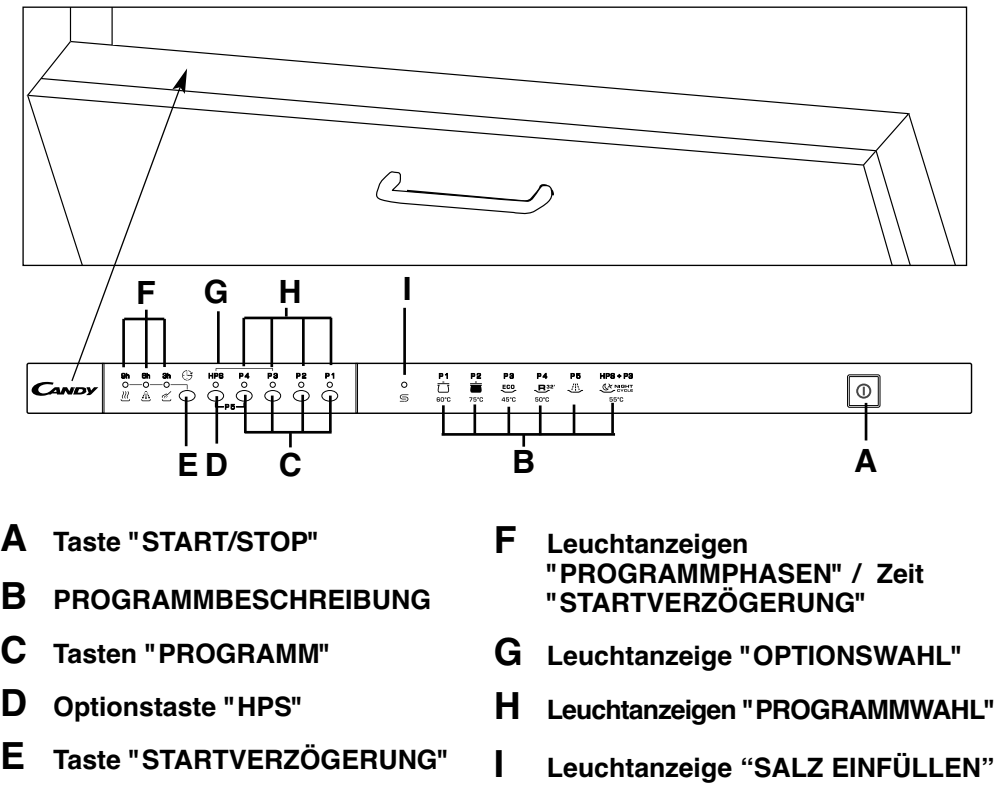
SERVICENUMMER FÜR DEN KUNDENDIENST

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an unseren autorisierten Werkskundendienst. Bitte schauen Sie in den mitgelieferten Garantieunterlagen nach.

INHALTSVERZEICHNIS

Beschreibung der Bedienelemente	Seite 30
Technische Daten	Seite 30
Programmwahl und Sonderfunktionen	Seite 31
Liste der Programme	Seite 34
Aquastop	Seite 36
Wasserenthärter	Seite 37

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE



- A** Taste "START/STOP"
- B** PROGRAMMBESCHREIBUNG
- C** Tasten "PROGRAMM"
- D** Optionstaste "HPS"
- E** Taste "STARTVERZÖGERUNG"
- F** Leuchtanzeigen "PROGRAMMPHASEN" / Zeit "STARTVERZÖGERUNG"
- G** Leuchtanzeige "OPTIONSWAHL"
- H** Leuchtanzeigen "PROGRAMMWahl"
- I** Leuchtanzeige "SALZ EINFÜLLEN"

ABMESSUNGEN		
Breite x Höhe x Tiefe (cm)	59,8 x 82 ÷ 90 x 55	
Tiefe bei geöffneter Tür (cm)	117	
TECHNISCHE DATEN		
Fassungsvermögen (EN 50242)	15 Maßgedecke	
Fassungsvermögen mit gemischter Ladung (Töpfe und Teller)	für max. 9 Personen	
Wasserdruck (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Absicherung / Gesamtanschlusswert / Spannung	S. Matrikelschild	
VERBRAUCHSWERTE (Hauptprogramme)*		
Programm	Strom (kWh)	Wasser (L)
UNIVERSAL	1,50	14
INTENSIV	2,03	20
ECO	1,04	10
RAPID 32'	0,73	9
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand und im unausgeschalteten Zustand: 0,30 W / 0,80 W		
* Werte im Labor gemessen, gem. EU-Norm EN 50242 (im täglichen Gebrauch können Abweichungen möglich sein).		

PROGRAMMWahl UND SONDERFUNKTIONEN

Programm einstellen

- Öffnen Sie die Tür und ordnen Sie das Geschirr ein.
- Drücken Sie die Taste **"START/STOP"** ①. Alle Programmleuchten blinken.
- Falls erwünscht, drücken Sie die Optionstaste (die entsprechende Leuchtanzeige wird aufleuchten).

Die Option kann innerhalb EINER Minute nach Programmstart aktiviert oder deaktiviert werden.

- Wählen Sie das gewünschte Spülprogramm durch Drücken der entsprechenden Taste.
- Schließen Sie die Tür. Das Programm startet automatisch nach einem akustischen Signal.

BINNEN EINER Minute nach Programmstart kann durch einfaches Drücken der entsprechenden Taste ein anderes Programm eingestellt werden.

WICHTIG

Um das Programm **"VORSPÜLEN"** einzustellen, müssen Sie die Taste für das Programm **"RAPID"** und die Option **"HPS"** gleichzeitig drücken.

"IMPULS-" Programme

Bei den "IMPULS-" Programmen kommt ein impulsartiger Spülbetrieb zum Einsatz, durch den der Verbrauch und die Geräuschentwicklung minimiert und die Spüleistung verbessert werden.

WICHTIG

Die "intermittierende" Funktion der Umwälzpumpe ist KEIN Zeichen für eine Fehlfunktion, sondern ist die besondere Eigenschaft der impulsbetriebenen Spültechnik und weist somit auf eine völlig korrekte Durchführung des Spülprogramms hin.

Programm unterbrechen

Wir empfehlen, die Tür während des Programmablaufs, besonders in der zentralen Waschphase und beim letzten warmen Spülgang, nicht zu öffnen. Sollte das Gerät nach Programmstart jedoch geöffnet werden (z.B., um Geschirr hinzuzufügen), wird das Programm automatisch unterbrochen. Beim Schließen der Tür, und **ohne irgendeine Taste drücken zu müssen**, läuft das Programm weiter ab dem Punkt, an dem es unterbrochen wurde.



ACHTUNG!

Wenn die Tür während der laufenden Trocknungsphase geöffnet wird, ertönt ein akustisches Warnsignal.

Laufendes Programm ändern

Möchten Sie das laufende Programm löschen oder ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Öffnen Sie die Tür.
- Halten Sie die Taste des laufenden Programms (dessen Leuchtanzeige permanent leuchtet) mindestens 5 Sekunden gedrückt. Die Programmleuchten fangen an, einzeln nacheinander zu blinken und es ertönen einige akustische Signale.
- Das laufende Programm wird gelöscht und alle Programmleuchten blinken.
- Jetzt können Sie ein neues Programm wählen.

WICHTIG

Um das Programm **"VORSPÜLEN"** zu löschen, drücken Sie die Taste für das Programm **"RAPID"** und die Option **"HPS"** gleichzeitig.



ACHTUNG!

Bevor Sie ein neues Programm starten, versichern Sie sich, dass das Spülmittel nicht bereits eingespült wurde und füllen ggf. neues Spülmittel ein.

Programmablauf

Während des Programmablaufs bleibt die Leuchtanzeige des gewählten Programmes stets eingeschaltet und die 3 Leuchtanzeigen der **"PROGRAMMPHASEN"** (**"WASCHEN"** , **"SPÜLEN"** , und **"TROCKNEN"** ) leuchten nacheinander einzeln auf, um den Programmablauf anzuzeigen.

Bei einem eventuellen Stromausfall behält der Geschirrspüler das laufende Programm gespeichert und fängt dann wieder dort an zu arbeiten, wo es unterbrochen wurde, sobald der Strom zurückgekehrt ist.

Programmende

Ein akustisches Signal ertönt fünf Sekunden lang (falls nicht ausgestellt) und wird drei Mal im 30 Sekunden-Takt wiederholt, um anzuzeigen, dass das Programm beendet ist. Die Leuchtanzeige des gewählten Programms (bzw. 2 Leuchtanzeigen für das Programm **"VORSPÜLEN"**) fängt an zu blinken. Sie können nun das saubere Geschirr aus dem Gerät entnehmen und das Gerät durch Drücken der Taste **"START/STOP"** ausschalten, oder Geschirr einräumen und ein neues Spülprogramm einstellen.

Optionstaste

Taste "HPS"

Die Taste **"HPS"** garantiert beste Reinigungsergebnisse auch bei stark verschmutztem Geschirr. Der Wasserdruck und die Spültemperatur werden (wo vorgesehen) in der Reinigungsphase erhöht, und ein zusätzlicher Spülgang durchgeführt. Die Verwendung dieser Option wird speziell bei stark verschmutztem und Geschirr mit angetrockneten Speiseresten empfohlen.

WICHTIG

Wenn diese Option gewählt wird, wird die impulsbetriebene Spültechnik deaktiviert.

Taste "STARTVERZÖGERUNG"

Durch Drücken dieser Taste können Sie den Programmstart mit einer Zeitverzögerung von 3, 6 oder 9 Stunden programmieren.

Um die Startverzögerung einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste **"STARTVERZÖGERUNG"** (bei jedem Drücken können Sie jeweils 3, 6, oder 9 Stunden einstellen).

Die Leuchtanzeige der gewählten Verzögerungszeit leuchtet auf.

- Um die Startzeitvorwahl zu aktivieren, drücken Sie die Taste des gewählten Programms. Die entsprechende Leuchtanzeige leuchtet auf, während die Leuchtanzeige der eingestellten Zeit von fest leuchtend auf blinkend umschaltet.

Bei einer eingestellten Zeitverzögerung von 9 Stunden wird die verbleibende Zeit zum Programmstart durch Aufleuchten der Leuchtanzeige **6h** nach 3 Stunden, sowie der Leuchtanzeige **3h** nach 6 Stunden angezeigt.

Nach Ablauf der letzten 3 Stunden (d.h. am Ende des Countdowns) schaltet die Leuchtanzeige **3h** von fest leuchtend auf blinkend um, und das Programm startet automatisch.

Falls die Zeit noch nicht abgelaufen ist und das Programm noch nicht gestartet wurde, können Sie die Zeitverzögerung ändern oder ganz löschen, ein neues Programm wählen oder die Optionstaste wählen oder die Optionswahl rückgängig machen. Gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste des gewählten Programmes mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.

Die Programmleuchten fangen an, einzeln nacheinander zu blinken und es ertönen einige akustischen Signale.

- Die Startzeitvorwahl und das gewählte Programm werden gelöscht. Alle Programmleuchten blinken.

- Drücken Sie die Taste **"STARTVERZÖGERUNG"**, um eine andere Zeitverzögerung einzustellen (die entsprechende Leuchtanzeige leuchtet auf).

- Nachdem Sie die Startverzögerung geändert oder gelöscht haben, können Sie ein neues Programm wählen und die Optionstaste einstellen oder wieder deaktivieren

Akustisches Signal für PROGRAMMENDE ausschalten

Um das akustische Signal am **Programmende** auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

WICHTIG

Die Einstellungsprozedur muss **IMMER** bei ausgeschaltetem Gerät eingeleitet werden.

1. Halten Sie die **ERSTE "PROGRAMMTASTE"** (von rechts) gedrückt und schalten Sie **gleichzeitig** das Gerät mit der Taste **"START/STOP"** ein (ein kurzes Signal ertönt).
2. Halten Sie die erste **"PROGRAMMTASTE"** weiterhin für mindestens **15 Sekunden** gedrückt. Während dieser Zeit werden Sie **2 akustische Signale** hören.
3. Lassen Sie die Taste wieder los, sobald das **zweite** akustische Signal ertönt: **3 Leuchten** der **"PROGRAMMWahl"** leuchten auf.
4. Drücken Sie erneut die gleiche Taste. Die **3 Leuchten** schalten von permanent leuchtend (Endsummer aktiv) auf blinkend (Endsummer ausgeschaltet) um.
5. Schalten Sie den Geschirrspüler durch Drücken der Taste **"START/STOP"** aus, um Ihre Einstellung zu speichern.

Um den Endsummer wieder zu aktivieren, wiederholen Sie den Vorgang.

Das zuletzt gewählte Programm speichern

Um das zuletzt gewählte Programm zu speichern, gehen Sie wie folgt vor:

WICHTIG

Die Einstellungsprozedur muss **IMMER** bei ausgeschaltetem Gerät eingeleitet werden.

1. Halten Sie die **ERSTE "PROGRAMMTASTE"** (von rechts) gedrückt und schalten Sie **gleichzeitig** das Gerät mit der Taste **"START/STOP"** ein (ein kurzes Signal ertönt).
2. Halten Sie die erste **"PROGRAMMTASTE"** weiterhin für mindestens **30 Sekunden** gedrückt (während dieser Zeit ertönen **3 akustische Signale**).

3. Lassen Sie die Taste los, wenn der **DRITTE** Signalton zu hören ist (alle Leuchtanzeigen blinken).

4. Drücken Sie wieder dieselbe Taste. Die Leuchtanzeigen, die vorher geblinkt haben (Speicherung deaktiviert) leuchten jetzt permanent (Speicherung aktiviert).

5. Schalten Sie den Geschirrspüler durch Drücken der Taste **"START/STOP"** aus, um Ihre Einstellung zu speichern.

Um die Speicherung wieder zu deaktivieren, befolgen Sie die gleiche Prozedur.

Störungsanzeige

Falls während des Programmablaufs eine Störung oder eine Fehlfunktion auftreten sollten, beginnt die Leuchtanzeige des gewählten Programms (bzw. **2 Leuchtanzeigen** für das Programm **"VORSPÜLEN"**) sehr schnell zu blinken, und es ertönt ein akustisches Signal.

In diesem Fall schalten Sie das Gerät durch Drücken der **"START/STOP"** Taste ab.

Stellen Sie sicher, dass der Wasserabsperrhahn geöffnet ist, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder eingeklemmt ist, dass der Abfluss und die Filter nicht verstopft sind, und stellen Sie das Programm neu ein.

Sollte die Störung wieder auftreten, rufen Sie den Kundendienst.

WICHTIG

Dieser Geschirrspüler ist mit einem Überlaufschutz ausgestattet. Durch dieses Sicherheitssystem wird im Falle eines Defektes das überschüssige Wasser abgepumpt.



ACHTUNG!

Um ein ungewolltes Auslösen dieses Sicherheitsventils zu verhindern, sollte der Geschirrspüler während seines Betriebs nicht bewegt oder geneigt werden.

Falls Sie einmal das Gerät verrücken müssen, achten Sie darauf, dass es außer Betrieb ist und in der Bodenwanne kein Wasser steht.

LISTE DER PROGRAMME

Programm	Beschreibung	“IMPULS-” Programmen
----------	--------------	----------------------

P 1  60°C	UNIVERSAL Für normal verschmutzte Töpfe und Geschirr.	○
P 2  75°C	INTENSIV Für alle Töpfe und stark verschmutztes Geschirr.	○
P 3 ECO 45°C	ECO Programm für normal verschmutztes Geschirr (am effizientesten im Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch zur Reinigung dieser Art von Geschirr). Das Programm entspricht den Normen EN 50242.	○
HPS + P3  55°C	NACHT Extrem leises Spülprogramm. Ideal für den Betrieb in der Nacht und um die günstigen Stromtarife in der Nacht zu nutzen.	
P 4 R^{32'} 50°C	RAPID 32' Schnellprogramm, das direkt nach der Mahlzeit erfolgen kann. Geeignet für das Spülen von 4 bis 6 Gedecken.	
P 5 	VORSPÜLEN HPS + P 4 Kurzer Vorspülgang, für Gedecke, die nach dem Frühstück oder Mittagessen in der Maschine bleiben, und erst später gespült werden sollen.	

Spülen mit Vorspülen

Wenn Sie das **INTENSIV**-Programm einstellen, fügen Sie zusätzlich ca. 20 g (entsprechend einem Esslöffel) Spülmittel direkt in die Spülmaschine hinzu.

Arbeitsgänge					Programmabläufe						Durchschnittliche Programmdauer in Minuten	Zusatzfunktionen	
Reinigungsmittel für Vorspülprogramm	Spülmittel	Filter-und Arbeits- plattenreinigung	Kontrolle des Klarspülvorrats	Kontrolle des Salzvorrats	Vorspülen (warm)	Vorspülen (kalt)	Hauptspülgang	Erstes Kaltspülen	Zweites Kaltspülen	Nachspülen (warm) mit Klarspüler	Kalwasseranschluss (15°C) (Toleranz ±10%)	Taste "STARTVERZÖGERUNG"	Taste "HPS"
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	JA	JA
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	JA	JA
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	JA	JA
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	240	JA	
	●	●	●	●			50°C			○	32	JA	N.V.
		●				○					5	JA	N.V.

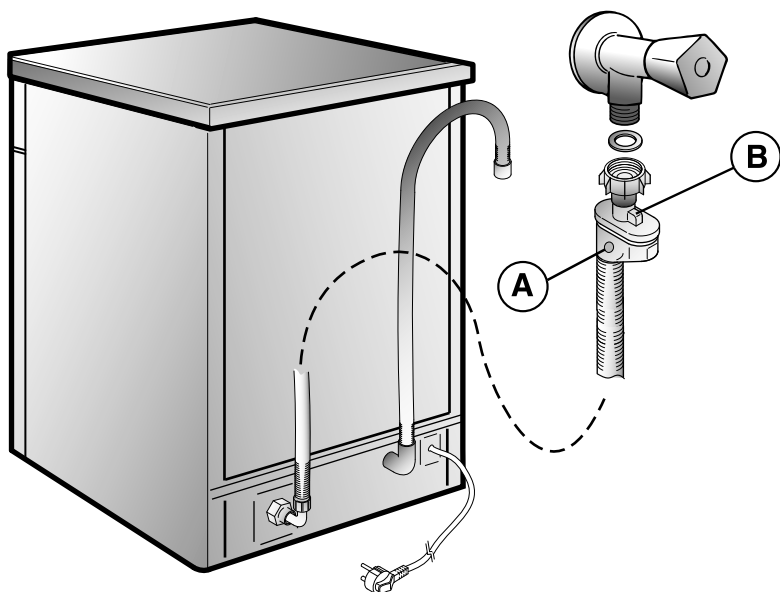
N.V. = OPTION NICHT VERFÜGBAR

AQUASTOP-SYSTEM

Der Wasserzulaufschlauch ist mit einem Wasserstop-System ausgestattet. Sollte der Innenschlauch durch natürliche Alterung schadhaft werden, so blockiert das System die Wasserzufuhr zum Gerät. Die Störung wird durch das Erscheinen einer roten Markierung im Fensterchen **(A)** angezeigt. In diesem Fall muss der Wasserhahn geschlossen und der Schlauch ersetzt werden.

Sollte die Länge des Schlauches für den korrekten Anschluss nicht ausreichen, muss dieser mit einem anderen Schlauch mit geeigneter Länge ersetzt werden. Wenden Sie sich bitte hierfür an Ihren Werkskundendienst.

- (B)** Abschraubsperrle (muss gedrückt werden, um den Schlauch abschrauben zu können).



WASSERENTHÄRTER

Das Wasser enthält kalkhaltige Salze und Mineralien in je nach Wohngebieten unterschiedlich hoher Menge. Diese Substanzen setzen sich auf dem Geschirr ab und hinterlassen Flecken und weißliche Ablagerungen.

Je höher der Anteil dieser Salzverbindungen im Wasser ist, desto höher ist der Härtegrad des Wassers.

Ihr Gerät ist mit einer Wasserenthärtungsanlage ausgestattet, die unter Einsatz spezieller regenerierender Spülmaschinensalze "weiches", d.h. kalkfreies Wasser für jeden Spülgang liefert.

Auskunft über die Wasserhärte Ihres Wohngebietes erhalten Sie jederzeit bei Ihrem zuständigem Wasserwerk.

Enthärtereinstellung am Salzbehälter

Der Enthärter kann Wasser bis zu 90°FH (französische Härtegrade) bzw. 50°dH (deutsche Härtegrade) aufbereiten und lässt sich in 6 unterschiedlichen Stufen einstellen.

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie die Enthärtereinstellungen entsprechend den verschiedenen Härtegraden des Wassers.

Stufe	Wasserhärte		Verwendung von Regeneriersalz	Einstellung des Enthärters
	°FH (franz. Härtegrade)	°dH (deutsche Härtegrade)		
0	0-5	0-3	NEIN	Keine Leuchte
1	6-15	4-9	JA	Leuchte 1
2	16-30	10-16	JA	Leuchten 1, 2
*3	31-45	17-25	JA	Leuchten 1, 2, 3
4	46-60	26-33	JA	Leuchten 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	JA	Leuchten 1, 2, 3, 4 blinken

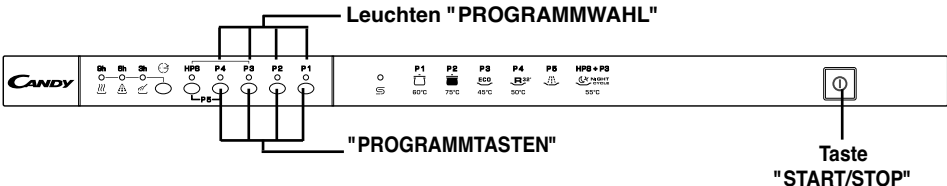
** Der Enthärter ist werksseitig auf der Stufe 3 eingestellt und damit den Bedürfnissen der meisten Haushalte entsprechend.*

Regulieren Sie den Wasserenthärter je nach Härtestufe Ihres Wassers wie folgt:

WICHTIG
Die Einstellungsprozedur muss **IMMER** bei ausgeschaltetem Gerät eingeleitet werden.

- Halten Sie die **ERSTE "PROGRAMMTASTE"** (von rechts) gedrückt und schalten Sie **gleichzeitig** das Gerät mit der Taste **"START/STOP"** ein (ein kurzes Signal ertönt).
- Halten Sie die erste **"PROGRAMMTASTE"** weiterhin für mindestens **5 Sekunden** gedrückt und lassen Sie sie **erst dann** wieder los, wenn Sie ein akustisches Signal hören. Einige Leuchten der **"PROGRAMMWAHL"** leuchten auf, um den eingestellten Enthärtergrad anzuzeigen.
- Drücken Sie wieder die gleiche Taste, um den gewünschten Enthärtergrad einzustellen. Bei jedem Drücken leuchtet eine Anzeige auf (die Enthärterstufe entspricht der Anzahl der leuchtenden Anzeigen). Für die **Enthärterstufe 5** und 4 blinken die Leuchten, für die **Enthärterstufe 0** sind alle Anzeigen aus.
- Schalten Sie den Geschirrspüler durch Drücken der Taste **"START/STOP"** aus, um die gewählte Einstellung zu speichern.

 **ACHTUNG!**
Falls die Einstellung aus irgendwelchem Grund nicht abgeschlossen werden sollte, ist das Gerät mit der Taste **"START/STOP"** auszuschalten und die Prozedur von Anfang an (ab Punkt 1) zu wiederholen.



Van harte gefeliciteerd,

U heeft een uitstekende keuze gemaakt! Want Candy's huishoudelijke apparaten behoren tot de absolute top van de Europese huishoudelijke apparaten. Onze produkten zijn van hoogwaardige kwaliteit en bestemd voor afnemers die alleen met het beste tevreden zijn.

Het doet ons daarom veel plezier dat wij U deze compleet nieuwe generatie afwasautomaten kunnen aanbieden. Het resultaat van jarenlang onderzoek in onze testlaboratoria, maar dat niet alleen: wij hebben hierin ook onze gedegen kennis, en niet in de laatste plaats, de ervaringen van onze intensieve klantenzorg kunnen verwerken.

U zult zien dat u een apparaat van uitstekende kwaliteit met een lange levensduur heeft aangeschaft, waarvan de wasresultaten u zeker zullen overtuigen van uw keuze.

Het Candy-assortiment omvat het hele scala van grote huishoudelijke apparaten en dit alles van hoogwaardige Candy-kwaliteit: wasmachines, afwasautomaten, wasdrogers, gas- en elektroforuizen in alle soorten en maten, koelkasten en diepvriezers.

Een verzoek: wilt u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorlezen, want het bevat niet alleen aanwijzingen m.b.t. veiligheid bij installatie, gebruik en onderhoud, maar ook een aantal belangrijke tips voor het dagelijks gebruik van de machine.

Bewaar daarom dit boekje zorgvuldig!

GARANTIE

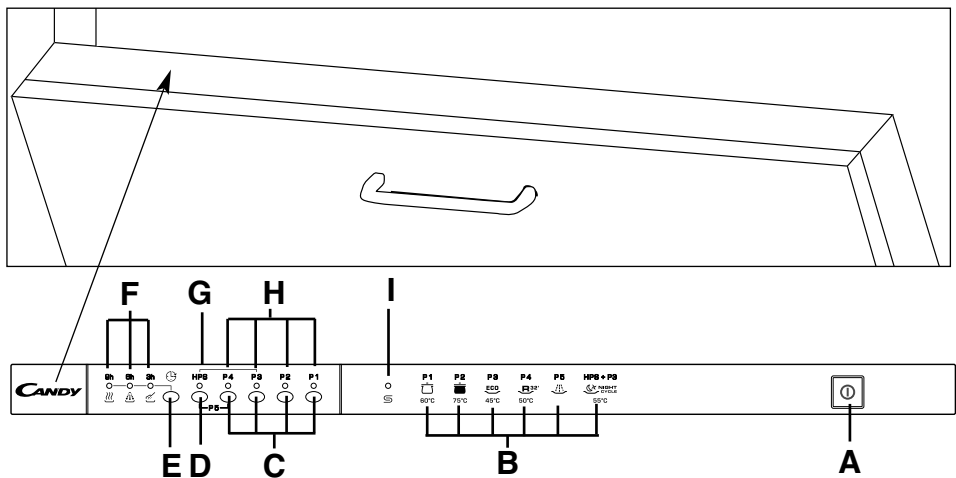
Bij dit apparaat behoort een garantiecertificaat dat recht geeft op garantieservice.

Bewaar dit garantiebewijs in combinatie met de aankoopnota en toon het het aan de servicemonteur indien u gebruik maakt van de 2 jaar fabrieksgarantie.

INHOUD

Bedieningspaneel	pag. 39
Technische gegevens	pag. 39
Programmakeuze en speciale functies	pag. 40
Aquastop	pag. 43
Afwas programma-tabel	pag. 44
Wateronthardingssysteem	pag. 46

BEDIENINGSPANEEL



- A** "AAN/UIT" toets

B OMSCHRIJVING PROGRAMMA'S

C "PROGRAMMA" toetsen

D Optietoets "HPS"

E "UITGESTELDE START" toets
- F** "PROGRAMMAVERLOOP" indicatielampjes/"UITGESTELDE START" tijd indicatielampjes

G "GEKOZEN OPTIE" indicatielampje

H "PROGRAMMAKEUZE" indicatielampjes

I "ZOUT" indicatielampje

AFMETINGEN		
Breedte x Hoogte x Diepte (cm)	59,8 x 82 ÷ 90 x 55	
Diepte met geopende deur (cm)	117	
TECHNISCHE GEGEVENS		
Aantal standaard couverts (EN 50242)	15	
Inhoud incl. pannen en schalen	9 personen	
Toegestane druk in waterleidingen (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Max. stroomsterkte zekering / Max. geabsorbeerd vermogen / Netspanning	Zie type plaatje	
VERBRUIK (hoofdprogramma's)*		
Programma	Energie (kWh)	Water (L)
UNIVERSEEL	1,50	14
HYGIENISCH	2,03	20
ECO	1,04	10
SNEL 32'	0,73	9
Energieverbruik in de uitstand en de sluimerstand: 0,30 W / 0,80 W		
* Waarden opgemeten in een laboratorium opgezet volgens de Europese standaard EN 50242 (verschillen zijn mogelijk per dagelijks gebruik).		

PROGRAMMAKEUZE EN SPECIALE FUNCTIES

Programma instellingen

- Open de deur en plaats de vuile vaat in de machine.
- Druk op de "AAN/UIT" toets  . Alle programma indicatielampjes gaan knipperen.
- Als u de optie wilt kiezen, drukt dan eerst op de optie toets (het corresponderende indicatielampje zal oplichten).
De Optie toets kan worden geselecteerd BINNEN 1 minuut na het invoeren van het gekozen programma.
- Kies een programma door het indrukken van een programmaknop.
- Sluit de deur (na een geluidssignaal, start het programma automatisch).

BINNEN één minuut voor aanvang van het programma kunt u het programma nog wijziging door op de gewenste toets te drukken.

BELANGRIJK

Om het "KOUDE SPOELING" programma te activeren, dient u gelijktijdig de "SNEL" toets en de "HPS" toets in te drukken.

"IMPULSE" programma

Het "IMPULSE" programma gebruikt een impuls wastechologie, dit reduceert het verbruik, geluid en verbetert de prestatie.

BELANGRIJK

De "stotterend" werken van de pomp MOET NIET beschouwd worden als een defect, het is een eigenschap van het "IMPULS" wassen. U moet dit beschouwen als een normale programma functie.

Programma onderbreking

Het openen van de deur tijdens het programma wordt afgeraden. Dit geldt met name tijdens het wassen en de warme eindspoeling. Wanneer de deur toch geopend wordt, om bijvoorbeeld borden bij te plaatsen, zal het programma stoppen. Sluit de deur, **zonder op enige toets te drukken**. Het programma zal zijn cyclus automatisch vervolgen vanaf waar het geëindigd is.



WAARSCHUWING!

Wanneer de deur tijdens de droging wordt geopend, waarschuwt een geluidssignaal u dat de droging nog niet geheel is voltooid.

Wijzigen van een lopend programma

Ga als volgt te werk wanneer u een lopend programma wilt wijzigen:

- Open de deur.
- Houd de toets van het lopend programma (met brandend indicatielampje) tenminste 5 seconden ingedrukt. De programma indicatielampjes zullen achtereenvolgens één na één oplichten en een aantal geluidssignalen klinken.
- Het lopende programma wordt geannuleerd en alle programma indicatielampjes gaan knipperen.
- Vanaf nu kan er een nieuw programma worden gekozen.

BELANGRIJK

Om het "KOUDE SPOELING" programma te stoppen, druk gelijktijdig de "SNEL" toets en de "HPS" toets in.



WAARSCHUWING!

Alvorens een nieuw programma te starten dient u te controleren of er nog voldoende afwaspoeder aanwezig is. Til zonodig de klep van het reservoir op.

Programma uitvoering

Wanneer een programma loopt, zal het bijbehorende indicatielampje gaan branden en de drie indicatielampjes van het **"PROGRAMMAVERLOOP"** (**"WASSEN"** , **"SPOELEN"** , **"DROGEN"** ) zullen **achtereenvolgens** gaan branden.

Bij een stroomstoring tijdens het programma zal de machine onthouden waar deze in het programma gebleven is dankzij een memory unit. Zodra de stroomtoevoer weer in orde zal zal de machine het programma hervatten.

Programma einde

Een 5 seconden durend signaal zal driemaal klinken (indien deze niet is onderdrukt) met een interval van 30 seconden om aan te geven dat het programma is beëindigd.

Het indicatielampje voor het gekozen programma (2 indicatielampjes voor het **"KOUDE SPOELING"** programma) zal gaan knipperen.

De vaat kan nu worden uitgenomen en de machine kan worden uitgeschakeld met de **"AAN/UIT"** toets of nieuwe vaat kan worden geplaatst.

Optie toets

"HPS" toets

De **"HPS"** optie garandeert altijd het beste resultaat door effectiever om te gaan met sterk vervuilde vaat. Bij deze optie, zal de kracht van het geselecteerde programma toenemen, dmv een extra spoeling, een toename van de water temperatuur en de waterdruk. Deze optie wordt aanbevolen bij sterk vervuilde vaat en wanneer de afwas niet is voorgespoeld en het vuil is ingedroogd.

BELANGRIJK

Bij deze optie is het "IMPULSE" programma uitgeschakeld.

"UITGESTELDE START" toets

De starttijd van de afwasautomaat kan met deze toets worden ingesteld met een vertraging van 3, 6 of 9 uur.

Ga als volgt te werk om de starttijd in te stellen:

- Druk de **"UITGESTELDE START"** toets in (voor elke keer dat u drukt, vertraagt de start met 3 uur tot maximaal 9 uur. De indicatielampjes zullen gaan oplichten).
- Druk op de programma toets om het aftellen te starten. Het lampje welke van toepassing is zal gaan branden, en het lampje om de tijd mee in te stellen zal gaan knipperen.

Wanneer een uitstel van 9 uur is ingeschakeld, zal het aftellen na 3 uur te zien zijn op het **6h** en na 6 uur op het **3h** indicatielampje.

Op het einde van de laatste 3 uur (na de volledige aftelfase) zal het **3h** indicatielampje stoppen met knipperen en aan gaan om aan te tonen dat de wasfase en het programma automatisch zullen gaan starten.

Zolang het aftellen nog niet is beëindigd en het programma dus nog niet is gestart, is het mogelijk de uitsteltijd te wijzigen of te annuleren en een ander programma te kiezen. Dit kan als volgt:

- Houd de geselecteerde programma toets tenminste **5** seconden ingedrukt. De programma indicatielampjes zullen achtereenvolgens één na één oplichten en een aantal geluidssignalen klinken.
- De uitgestelde start en het gekozen programma zullen worden geannuleerd. Alle programma indicatielampjes gaan knipperen.
- Druk de **"UITGESTELDE START"** toets in om een andere uitstelkeuze te maken (indicatielampje zal gaan branden).
- Een nieuw programma kan worden gekozen wanneer de uitstelkeuze is gewijzigd of is geannuleerd.

Alarm uitzetten bij PROGRAMMA EINDE

Het alarm voor **programma einde** kunt u als volgt uitzetten.

BELANGRIJK

De vaatwasser moet altijd uitstaan voordat u deze procedure start.

1. Druk de **1ste "PROGRAMMA"** toets in (vanaf rechts) en zet tegelijk de vaatwasser aan door op de **"AAN/UIT"** toets te drukken (er zal een signaal klinken).
2. Houdt de **"PROGRAMMA"** toets minimaal **15 sec.** ingedrukt. (er zullen 2 signalen klinken).
3. Laat nadat het **2de** signaal heeft geklonken de toets los (3 **"PROGRAMMAKEUZE"** lampjes zullen gaan branden).
4. Druk nogmaals op de toets: de 3 lampjes (welke als zee branden aangeven dat het alarm aan is) zullen gaan knipperen (om aan te geven dat het alarm uit is.).
5. Bevestig de keuze door de afwasautomaat uit te zetten met de **"AAN/UIT"** toets.

Om het signaal weer aan te zetten, volgt u dezelfde procedure.

Memoriseren van het laatst gebruikte programma

Het memoriseren van het laatst gebruikt programma kan als volgt worden ingeschakeld:

BELANGRIJK

De vaatwasser moet altijd uitstaan voordat u deze procedure start.

1. Druk de **1ste "PROGRAMMA"** toets in (vanaf rechts) en zet tegelijk de vaatwasser aan door op de **"AAN/UIT"** toets te drukken (er zal een signaal klinken).
2. Houdt de **"PROGRAMMA"** toets minimaal **30 sec.** ingedrukt. (gedurende dat moment, zullen er 3 geluidssignalen klinken).

3. Laat de knop los wanneer het **DERDE** geluidssignaal klinkt (alle indicatielampjes knipperen).
4. Druk opnieuw op dezelfde knop: het knipperende indicatielampje (geheugenopslag uit) zal stoppen met knipperen en permanent oplichten (geheugenopslag aan).
5. Bevestig de keuze door de afwasautomaat uit te zetten met de **"AAN/UIT"** toets.

Om de geheugenopslag uit te schakelen, volg dezelfde procedure.

Foutmeldingen

Wanneer er fouten optreden tijdens het programma zal het indicatie lampje dat bij het programma hoord zeer snel gaan knipperen en er zal een signaal klinken. Indien dit gebeurt kunt u de **"AAN/UIT"** toets indrukken.

Nadat is gecontroleerd of de watertoevoer in orde is en of de filters niet verstopt zitten kan het nogmaals worden geprobeerd.

Indien de problemen zich blijven voordoen, kunt u het best contact op nemen met de Servicedienst.

BELANGRIJK

Deze afwasautomaat is uitgerust met een overloopbeveiliging die er automatisch voor zorgt dat de watertoevoer blokkeert wanneer zich problemen voordoen in de machine en het water niet meer weg kan.



WAARSCHUWING!

Om te voorkomen dat deze beveiliging onbedoeld in werking treedt is het aan te bevelen de machine niet te verplaatsen of op te tillen terwijl deze in werking is.

Als het nodig is de machine te verplaatsen of op te tillen wacht dan tot het wasprogramma is afgelopen en het water uit de kuip is weggepompt.

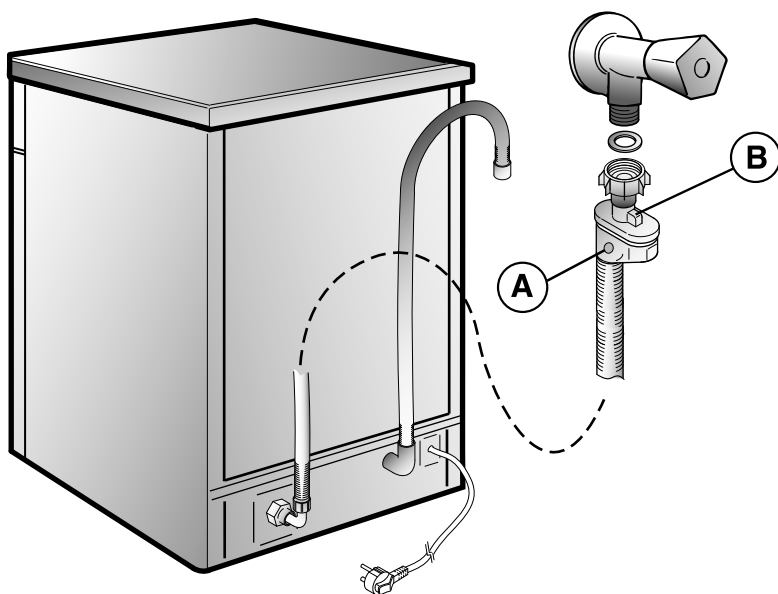
AQUASTOP-SYSTEEM

De watertoevoerslang is met een «waterstop-systeem» uitgerust. Zou, door natuurlijke veroudering, de binnenslang lek raken, dan blokkeert het systeem de watertoevoer. Het optreden van deze storing kunt u zien aan een rode sektor in het venstertje **(A)**.

Sluit de waterkraan en vervang de slang in z'n geheel tegen een nieuwe.

Indien de slang niet lang genoeg is om deze correct aan te kunnen sluiten, dient u deze in z'n geheel door een langere slang te vervangen. Deze slang kunt u bij de servicedienst bestellen.

- (B)** Beveiliging tegen draaien (druk de moer in de richting van de slang om hem los te draaien).



AFWAS PROGRAMMA-TABEL

Programma	Beschrijving	"IMPULSE" programma
-----------	--------------	---------------------

P 1  60°C	UNIVERSEEL Voor het wassen van zeer vervuilde pannen en serviesgoed.	○
P 2  75°C	HYGIENISCH Geschikt voor het wassen van zeer verontreinigde pannen en ander sort vaatwerk.	○
P 3  ECO 45°C	ECO Programma voor normaal bevuild tafelgerei (het meest efficiënte in termen van energie en waterverbruik samen voor dit type tafelgerei). Programma volgens norm EN 50242.	○
HPS + P3  NIGHT CYCLE 55°C	NACHT Stilste wasprogramma. Ideaal voor het gebruik 's nachts en om gebruik te maken van de gereduceerde energiekosten.	
P 4  50°C	SNEL 32' Supersnelle cyclus voor vaatwerk dat direct schoongemaakt dient te worden. Aanbevolen voor een vaat van max. 4 à 6 personen.	
P 5 	KOUDE SPOELING HPS + P 4 Kort voorspoel-programma voor serviesgoed dat u 'sochtends of 's middags gebruikt, als u de afwas wilt uitstellen tot na het avondeten.	

Wassen met voorwas

Als u het **HYGIENISCH** programma gebruikt moet u nog eens 20 g (=1 eetlepel) afwaspoeder direct in de afwasautomaat doen.

Te verrichten handelingen					Programma verloop						Gemiddel de duur in minuten	Keuze functies	
Voorspoelmiddel	Afwasmiddel	Reinigingsfilterplaat	Voorraad controle spoelglansmiddel	Controle zoutvoorraad	Warm voorspoelen	Koud voorspoelen	Afwassen	Eerste koude spoeling	Tweede koude spoeling	Warm spoelen en spoelglansmiddel	Met koud- wateraansluiting (15°C) (Tolerantie ±10%)	"UITGESTELDE START"-toets	Toets "HPS"
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	JA	JA
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	JA	JA
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	JA	JA
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	240	JA	
	●	●	●	●			50°C			○	32	JA	N/A
		●				○					5	JA	N/A

N/A = KEUZEMOGELIJKHEID NIET AANWEZIG.

WATERONTHARDINGSSYSTEEM

Naar gelang de bron van de wateraansluiting, bevat het water zouten en mineralen die vlekken en beschadigingen aan kunnen brengen op de vaat.
Hoe meer van deze zouten en mineralen in het water aanwezig zijn, des te harder het water is. De vaatwasser heeft een wateronthardingssysteem, wat met neutraliserend zout het water onthardt voor het in de vaatwasser komt.
De hoogte van de hardheid van uw water kunt u opvragen bij het Waterschap.

Gebruik van het wateronthardingssysteem

Het systeem kan water met hardheid tot 90°FH (Franse gradatie) of 50°dH (Duitse gradatie) neutraliseren door 6 verschillende posities.

In de tabel hieronder zijn de verschillende graden weergegeven die corresponderen met de positiezetting van het systeem.

Niveau	Water hardheid		Gebruik van zout	Waterhardheid instelling
	°FH (Franse gradatie)	°dH (Duitse gradatie)		
0	0-5	0-3	NEE	Geen lampjes
1	6-15	4-9	JA	Lampje 1
2	16-30	10-16	JA	Lampjes 1, 2
*3	31-45	17-25	JA	Lampjes 1, 2, 3
4	46-60	26-33	JA	Lampjes 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	JA	Lampjes 1,2,3,4 knipperen

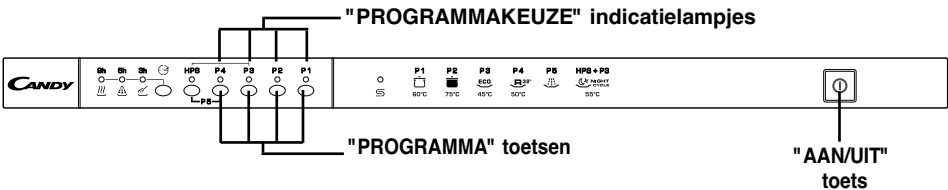
** Positie 3 van het wateronthardings-systeem, waar de machine standaard op is ingesteld, is de meest gangbare positie voor de meeste gebruikers.*

Naar gelang de mate van de hardheid van uw water, kunt u het wateronthardingssysteem op de volgende manier instellen.

BELANGRIJK
De vaatwasser moet altijd uitstaan voordat u deze procedure start.

1. Druk de **1ste "PROGRAMMA"** toets in (vanaf rechts) en zet tegelijk de vaatwasser aan door op de **"AAN/UIT"** toets te drukken (er zal een signaal klinken).
2. Houdt de **"PROGRAMMA"** toets ingedrukt voor minimaal **5 sec.** totdat er een signaal klinkt.
Sommige **"PROGRAMMAKEUZE"** lampjes zullen gaan branden om de huidige waterhardheid niveau aan te geven.
3. Druk nogmaals op nogmaals op deze toets om het gewenste niveau te selecteren: elke keer als de toets wordt ingedrukt zal er een lampje gaan branden (het niveau wordt aangegeven door de hoeveelheid brandende lampjes) Voor **niveau 5**, 4 lampjes knipperen, voor **niveau 0**, alle lampjes zijn uit.
4. Bevestig de keuze door de vaatwasser uit te zetten met de **"AAN/UIT"** toets .

 **WAARSCHUWING!**
Als er zich problemen voordoen, zet dan de vaatwasser uit dmv de **"AAN/UIT"** knop en start de procedure opnieuw vanaf het begin (STAP 1).



Enhorabuena,

con la compra de este electrodoméstico Candy, Usted ha demostrado que no acepta promesas: Usted desea lo mejor.

Candy le ofrece este nuevo lavavajillas, fruto de años de investigación y experiencia en el mercado gracias al contacto directo con los Consumidores. Usted ha escogido la calidad, la duración y las grandes prestaciones que le ofrece este lavavajillas.

Candy le propone además una amplia gama de electrodomésticos: lavadoras, lavavajillas, lavadoras - secadoras, cocinas, hornos microondas, hornos y encimeras, frigoríficos y congeladores. Pida a su Vendedor el catálogo completo de los productos Candy.

Le rogamos que lea atentamente las instrucciones que contiene este manual ya que le proporcionarán importantes indicaciones relacionadas con la seguridad de la instalación, el uso, el mantenimiento así como ciertos consejos útiles para una mejor utilización del lavavajillas.

Conserve este manual para consultarlo siempre que lo necesite.

GARANTÍA

Su producto está garantizado por las condiciones y términos especificados en el certificado de garantía del mismo.

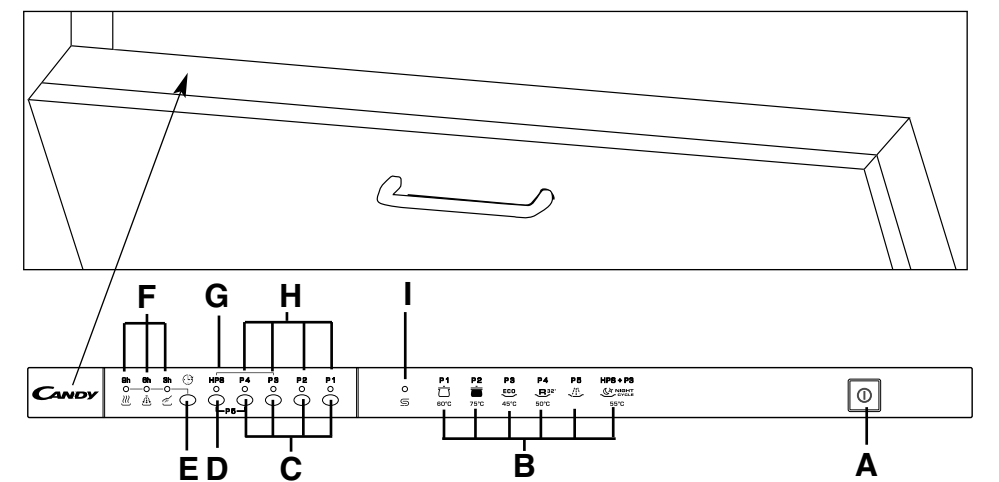
La garantía deberá ser conservada, debidamente rellena, para ser mostrada al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado, en caso de intervención conjuntamente con la factura o ticket de compra expedido por el establecimiento vendedor.

* Rellenar la garantía que viene en Castellano.

INDICE

Descripción de los mandos	pág. 48
Datos técnicos	pág. 48
Selección de los programas y funciones especiales	pág. 49
Relación de los programas	pág. 52
Aquastop	pág. 54
Sistema de regulación de la descalficación del agua	pág. 55

DESCRIPCION DE LOS MANDOS



- A

Tecla “MARCHA/PARO”
- B

DESCRIPCIÓN DE
LOS PROGRAMAS
- C

Teclas “PROGRAMA”
- D

Tecla opción “HPS”
- E

Tecla “INICIO DIFERIDO”
- F

Pilotos “FASES DE PROGRAMAS”/
Tiempo “INICIO DIFERIDO”
- G

Piloto “SELECCIÓN OPCIÓN”
- H

Pilotos “SELECCIÓN PROGRAMA”
- I

Piloto "FIN SAL"

DIMENSIONES		
Ancho x Altura x Profundidad (cm)	59,8 x 82 ÷ 90 x 55	
Medida con puerta abierta (cm)	117	
DATOS TÉCNICOS		
Cubiertos (EN 50242)	15	
Capacidad con cacerolas y platos	9 personas	
Presión admitida en el circuito hidráulico (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Amperios fusibles / Potencia maxima absorbida / Tension	Véase placa de características	
CONSUMOS (programas principales)*		
Programa	Energia (kWh)	Agua (L)
UNIVERSAL	1,50	14
HIGIENIZANTE	2,03	20
ECO	1,04	10
RAPIDO 32'	0,73	9
Consumo de electricidad en modo apagado y en modo sin apagar: 0,30 W / 0,80 W		
* Valores medidos en laboratorio segun la Norma Europea EN 50242 (en la práctica cotidiana, es posible diferencias).		

SELECCION DE LOS PROGRAMAS Y FUNCIONES ESPECIALES

Selección de los programas

- Abrir la máquina e introducir los utensilios a lavar.
- Accionar la tecla “**MARCHA/PARO**” ①. Todos los indicadores de los programas parpadearán.
- Si lo desea, accione la tecla opción (el piloto correspondiente se iluminará).
La opción puede ser activada o desactivada EN EL INTERVALO de 1 minuto desde el inicio del programa.
- Seleccionar un programa accionando la tecla correspondiente.
- Cerrar la puerta y después de una señal acústica el programa se iniciará automáticamente.

EN UN INTERVALO DE TIEMPO NO SUPERIOR A 1 minuto desde el inicio del ciclo de lavado es posible elegir otro programa, simplemente presionando la tecla correspondiente.

IMPORTANTE

Para la selección del programa “**REMOJO FRÍO**”, es necesario accionar simultáneamente la tecla del programa “**RAPIDO**” y el correspondiente a la “**HPS**”.

Programas "IMPULSE"

Los programas "IMPULSE" utilizan una técnica de lavado a impulsos que reduce los consumos, el ruido y mejora las prestaciones.

IMPORTANTE

El funcionamiento "intermitente" de la bomba de lavado NO es indicador de un mal funcionamiento, sino una característica peculiar del lavado a impulsos; es por tanto señal del correcto desarrollo del programa.

Interrupción de un programa

Se desaconseja la apertura de la puerta durante el desarrollo de los programas, en particular, durante las fases centrales del lavado y del aclarado caliente. La máquina, de todas formas, se para automáticamente con la apertura de la puerta. Cerrando de nuevo la puerta, **sin accionar ninguna tecla** el ciclo continuará desde el momento en el que fue interrumpido.



¡ATENCIÓN!

Si se abre la puerta mientras el lavavajillas está en la fase de secado, se activa una señal acústica para avisar que el ciclo no ha finalizado.

Modificación del programa en curso

Si se quiere cambiar o anular un programa en curso, efectuar las siguientes operaciones:

- Abrir la puerta.
- Tener presionada al menos durante 5 segundos la tecla del programa que se esté utilizando (el que se corresponde al piloto iluminado de manera fija). Los indicadores de los programas de encenderán y apagarán singularmente en secuencia y se emitirán señales acústicas.
- El programa en funcionamiento será anulado y todos los indicadores iniciarán su intermitencia.
- En este momento es posible realizar una nueva programación.

IMPORTANTE

Para anular el programa “**REMOJO FRÍO**”, es necesario accionar simultáneamente las teclas “**RAPIDO**” y la de la “**HPS**”.



¡ATENCIÓN!

Antes de introducir un nuevo programa es aconsejable comprobar la existencia de detergente y, en caso contrario rellenar el contenedor.

Desarrollo del programa

Durante el desarrollo del programa, el piloto del ciclo seleccionado se quedará iluminado fijamente y los tres pilotos de visualización "**FASES DE PROGRAMAS**" (correspondientes a "**LAVO**" , "**ACLARO**"  y "**SECO**" ) se iluminarán **individualmente y secuencialmente** para indicar la fase en curso.

Si se interrumpiera la corriente durante el funcionamiento del lavavajillas, una especial memoria conservará la elección efectuada. Al restablecimiento de la corriente, el lavavajillas continuará en el punto donde se paró.

Final del programa

La finalización del programa se indicará mediante una señal acústica (si no se ha desactivado) de una duración de 5 segundos, repetido durante 3 veces con intervalos de 30 segundos.

El piloto correspondiente al programa seleccionado (2 pilotos para el programa "**REMOJO FRIO**") iniciará su intermitencia. Por tanto será posible retirar los utensilios lavado y apagar el lavavajillas mediante la tecla "**MARCHA/PARO**" o en su lugar realizar una nueva carga de cubiertos para otro programa de lavado, siguiendo las operaciones anteriormente descritas.

Tecla opción

Tecla "HPS"

Presionando esta tecla se aumenta la intensidad del ciclo elegido, añadiendo un enjuague y, en los casos en que está previsto, aumentando la temperatura y la presión del agua en la fase de lavado. La tecla "**HPS**" permite eliminar con mayor intensidad la suciedad difícil, garantizando siempre los mejores resultados.

Se aconseja para vajilla muy sucia o cuando no habiendo efectuado rápidamente un lavado, la suciedad se haya secado.

IMPORTANTE

Seleccionando esta opción, se desactiva el lavado a impulsos.

Tecla "INICIO DIFERIDO"

Esta opción permite programar el inicio del ciclo de lavado con una antelación de 3,6 o 9 horas.

Para introducir el inicio diferido proceder de la siguiente manera:

■ Accionar la tecla "**INICIO DIFERIDO**" (para cada presión realizada se podrá seleccionar respectivamente 3, 6 o 9 horas y el piloto correspondiente al tiempo seleccionado se iluminará fijamente).

■ Para iniciar la cuenta atrás, accionar la tecla del programa seleccionado (el piloto correspondiente se iluminará fijamente, mientras que el relativo al tiempo seleccionado, pasará de luz fija a intermitente).

En el caso de introducir un retraso de 9 horas, el descenso del tiempo hasta el inicio se irá visualizando con el encendido del piloto **6h** transcurridas 3 horas y del piloto **3h** transcurridas 6 horas.

Al final de las últimas 3 horas (fin de la cuenta atrás), el piloto **3h** pasará de luz intermitente a fija, indicando la fase de lavado y el programa se iniciará automáticamente.

Si la cuenta atrás no ha finalizado y por tanto el programa no ha iniciado, es posible cambiar o anular el inicio diferido, seleccionar otro programa o seleccionar/anular la tecla opción, procediendo de la siguiente manera:

■ Accionar al menos durante **5** segundos la tecla del programa seleccionado.

El programa en funcionamiento será anulado y todos los indicadores iniciarán su intermitencia.

■ El inicio diferido y el programa seleccionado será anulado. Todos los indicadores de los programas parpadearán.

■ Accionar la tecla "**INICIO DIFERIDO**", para introducir otro tiempo de inicio (el piloto correspondiente al tiempo seleccionado se iluminará fijamente).

■ Después de haber cambiado o anulado el inicio diferido, será posible introducir un nuevo programa y seleccionar o anular la tecla opción.

Exclusión alarma acústica de FIN PROGRAMA

La función de alarma acústica de fin programa puede ser desactivada del siguiente modo:

IMPORTANTE

Iniciar el procedimiento SIEMPRE con el lavavajillas apagado.

1. Mantener accionada la **PRIMERA** tecla "**PROGRAMA**" (desde derecha) y al mismo tiempo **encender** el lavavajillas con la tecla "**MARCHA/PARO**" (sonara una breve señal acústica).
2. Continuar accionando la tecla "**PROGRAMA**" al menos durante **15 segundos** (durante este período se oirán **2** señales acústicas).
3. Dejar de accionar la tecla en el momento en que se escuche la **segunda** señal acústica (se iluminarán **3** pilotos "**SELECCIÓN PROGRAMA**").
4. Accionar nuevamente la misma tecla: los **3** pilotos pasarán a iluminarse de manera fija (alarma activada) a intermitente (alarma desactivada).
5. Apague el lavavajillas presionando la tecla "**MARCHA/PARO**" para confirmar la nueva impostación.

Para reactivar la alarma, seguir el mismo procedimiento.

Memorización del último programa utilizado

Para habilitar la memorización del último programa utilizado proceda de la siguiente manera:

IMPORTANTE

Iniciar el procedimiento SIEMPRE con el lavavajillas apagado.

1. Mantener accionada la **PRIMERA** tecla "**PROGRAMA**" (desde derecha) y al mismo tiempo **encender** el lavavajillas con la tecla "**MARCHA/PARO**" (sonara una breve señal acústica).
2. Continuar accionando la tecla "**PROGRAMA**" al menos durante **30 segundos** (durante este periodo se oirán **3** señales acústicas).

3. Dejar de accionar la tecla en el momento en que se emitirá el **TERCER** señal acústico (todos los indicadores están intermitentes).
4. Accionar nuevamente la misma tecla: los indicadores pasarán de ser intermitentes (memorización desactivada) a fija (memorización activada).
5. Apague el lavavajillas presionando la tecla "**MARCHA/PARO**" para confirmar la nueva impostación.

Para desactivar la memorización, siga el mismo proceso.

Señalación anomalías

Si durante el desarrollo de un programa se tuviera que verificar un malfuncionamiento o una anomalía, el piloto correspondiente al ciclo seleccionado (**2** pilotos para el programa "**REMOJO FRÍO**") iniciarán su intermitencia de manera muy rápida y se emitirá una señal acústica.

En este caso, apagar el lavavajillas mediante la tecla "**MARCHA/PARO**".

Después de controlar que el grifo del agua esté abierto, que el tubo de descarga de agua no esté doblado y que el sifón no esté obstruido o los filtros mal colocados, introducir nuevamente el programa seleccionado.

Si la anomalía persiste será necesario contactar con el Servicio de Asistencia Técnica (**902 100 150**).

IMPORTANTE!

Esta lavavajillas está dotado de un dispositivo de seguridad antidesbordamiento que, en caso de anomalía, interviene vaciando el agua en exceso.



¡ ATENCION!

Para evitar que se dispare el dispositivo de seguridad anti-desbordamiento, se recomienda no mover o inclinar el lavavajillas durante el funcionamiento. En el caso que sea necesario mover o inclinar el lavavajillas, asegurarse primero que haya completado el ciclo de lavado y que no quede agua en la cuba.

RELACION DE LOS PROGRAMAS

Programa	Descripción	Programas “IMPULSE”
----------	-------------	---------------------

P 1  60°C	UNIVERSAL Apto para lavar la vajilla y cacerolas con suciedad normal.	☐
P 2  75°C	HIGIENIZANTE Apto para lavar cacerolas y toda la vajilla especialmente sucia.	☐
P 3  45°C	ECO Programa para vajilla de suciedad normal (el más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua para ese tipo de vajilla). Programa normalizado EN 50242.	☐
HPS + P3  55°C	NOCHE Programa de máxima silenciosidad. Ideal para el funcionamiento en horas nocturnas y disfrutar de ahorros por tarifas nocturnas.	
P 4  50°C	RAPIDO 32' Ciclo superrápido que se efectúa al final de la comida, indicado para un lavado de vajilla para 4/6 personas.	
P 5 	REMOJO FRIO HPS + P 4 Breve prelavado para la vajilla usada en la mañana o al mediodía, cuando se quiere realizar un sólo lavado completo.	

Lavado con prelavado

En caso de programa **HIGIENIZANTE**, hay que añadir una segunda dosis de detergente, unos 20 gramos (1 cucharada sopera) directamente en la lavavajillas.

Operaciones a realizar					Desarrollo del programa						Duración media en minutos	Funciones facultativas	
Detergente prelavado	Detergente lavado	Limpieza filtro y placa	Control nivel del abrillantador	Control nivel de la sal	Prelavado caliente	Prelavado frío	Lavado	Primer aclarado en frío	Segundo aclarado en frío	Aclarado caliente con abrillantador	Con agua fría (15°C) -Tolerancia ± 10%-	Tecla "INICIO DIFERIDO"	Tecla "HPS"

	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	SI	SI
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	SI	SI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	SI	SI
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	240	SI	
	●	●	●	●			50°C			○	32	SI	N.D.
		●				○					5	SI	N.D.

N.D. = OPCIÓN NO DISPONIBLE

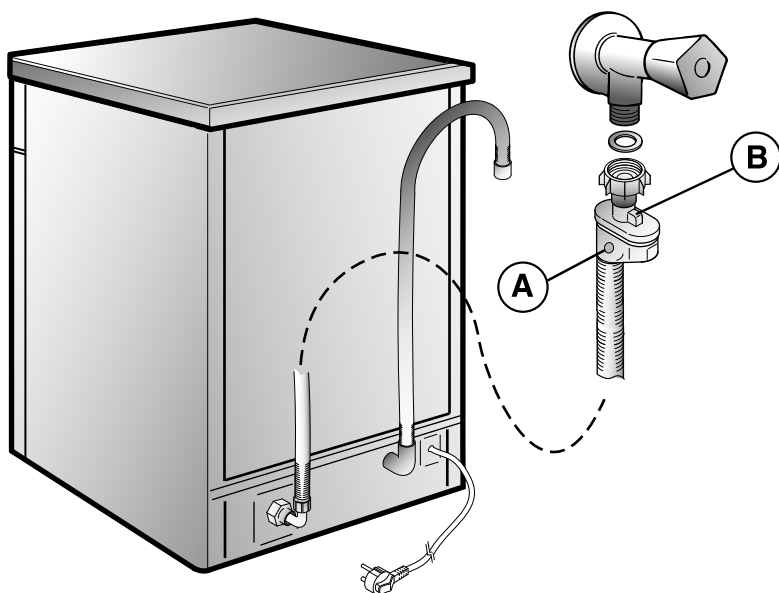
AQUASTOP-DISPOSITIVO DE BLOQUEO DEL AGUA

El tubo de carga del agua se encuentra provisto de un dispositivo de seguridad que bloquea el flujo del agua cuando el tubo de carga se deteriora.

En este caso, se observará una mancha roja en la ventanilla (A) y será necesario sustituir el tubo de carga del agua.

Si la longitud del tubo no es suficiente para una correcta conexión, la totalidad del tubo debe ser sustituido por uno de longitud adecuada. Solicite en este caso el tubo al Servicio Técnico.

(B) Dispositivo de cierre (presionar para destornillar la abrazadera).



SISTEMA DE REGULACIÓN DE LA DESCALCIFICACIÓN DEL AGUA

El agua contiene de forma variable, según la localidad, sales calcáreas y minerales que se depositan en la vajilla dejando manchas blanquecinas. Cuanto más elevado sea el contenido de estas sales, mayor es la dureza del agua.

El lavavajillas contiene un descalcificador que, utilizando sales regenerantes especiales para lavavajillas, permite lavar la vajilla con agua sin agentes clacáreos.

Puede solicitar el grado de dureza de su agua al Ente distribuidor de su zona.

Regulación descalcificación del agua con el descalcificador

El descalcificador puede tratar agua con una dureza hasta 90°fH (grados franceses) 50°dH (grados alemanes) a través de 6 niveles de regulación.

En la siguiente tabla encontrará la correspondencia entre la dureza del agua de la red a tratar y el nivel de regulación del descalcificador.

Nivel	Dureza del agua		Uso Sal Regenerante	Regulación de descalcificación
	°fH (grados franceses)	°dH (grados alemanes)		
0	0-5	0-3	NO	Ningun indicador
1	6-15	4-9	SI	Piloto 1
2	16-30	10-16	SI	Pilotos 1, 2
*3	31-45	17-25	SI	Pilotos 1, 2, 3
4	46-60	26-33	SI	Pilotos 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	SI	Pilotos 1, 2, 3, 4 parpadeantes

** El descalcificador está regulado en el nivel 3, en cuanto satisface a la mayoría de usuarios.*

Según el nivel de dureza de su agua debe regular el descalcificador de la siguiente manera:

IMPORTANTE
Iniciar el procedimiento SIEMPRE con el lavavajillas apagado.

1. Mantener accionada la **PRIMERA** tecla "**PROGRAMA**" (desde derecha) y al mismo tiempo **encender** el lavavajillas con la tecla "**MARCHA/PARO**" (sonara una breve señal acústica).
2. Continuar accionando la tecla "**PROGRAMA**" al menos durante **5** segundos, dejándolo **SOLO** cuando se escucha un señal acústico. Algunos pilotos luminosos "**SELECCIÓN PROGRAMA**" se iluminarán para indicar el nivel de selección de descalcificador actual.
3. Accionar nuevamente la misma tecla para seleccionar el nivel de descalcificador deseado: a cada presión se iluminará un piloto (el nivel se corresponderá con el numero de indicadores encendidos). Para el **nivel 5** los 4 pilotos se encenderán, para el **nivel 0** todos los pilotos estarán apagados.
4. Apague el lavavajillas presionando la tecla "**MARCHA/PARO**" para confirmar la nueva impostación.

⚠ ATENCIÓN!
Si por cualquier motivo no se lograse finalizar el procedimiento, apage el lavavajillas accionando la tecla "**MARCHA/PARO**" y comenzar de nuevo (PUNTO 1).



Complimenti, con l'acquisto di questo elettrodomestico Candy, Lei ha dimostrato di non accettare compromessi: Lei vuole il meglio.

Candy è lieta di proporLe questa nuova lavastoviglie, frutto di anni di ricerche e di esperienze maturate sul mercato, a contatto diretto con i Consumatori.

Lei ha scelto la qualità, la durata e le elevate prestazioni che questa lavastoviglie Le offre.

Candy Le propone inoltre una vasta gamma di elettrodomestici:

lavatrici, lavastoviglie, lavasciuga, cucine, forni a microonde, forni e piani di cottura, frigoriferi e congelatori.

Chieda al Suo Rivenditore il catalogo completo dei prodotti Candy.

La preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso, di manutenzione ed alcuni utili consigli per il migliore utilizzo della lavastoviglie.

Conservi con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI

CERTIFICATO DI GARANZIA: cosa fare?

Il Suo prodotto è garantito, alle condizioni e nei termini riportati sul certificato inserito nel prodotto ed in base alle previsioni del decreto legislativo 24/02, nonché del decreto legislativo 6 settembre 2005, n. 206, per un periodo di 24 mesi decorrenti dalla data di consegna del bene.

Così come riportato nei testi dei Decreti Legislativi citati, il certificato di garanzia dovrà essere da Lei conservato, debitamente compilato, per essere mostrato al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato, in caso di necessità, unitamente ad un documento fiscalmente valido rilasciato dal rivenditore al momento dell'acquisto (bolla di consegna, fattura, scontrino fiscale, altro) sul quale siano indicati il nominativo del rivenditore, la data di consegna, gli estremi identificativi del prodotto ed il prezzo di cessione.

Resta pure inteso che, salvo prova contraria, poiché si presume che i difetti di conformità che si manifestano entro sei mesi dalla consegna del bene esistessero già a tale data, a meno che tale ipotesi sia incompatibile con la natura del bene o con la natura del difetto di conformità, il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato Gias, verificato il diritto all'intervento, lo effettuerà senza addebitare il diritto fisso di intervento a domicilio, la manodopera ed i ricambi. Per contro, nel successivo periodo di diciotto mesi di vigenza della garanzia, sarà invece onere del consumatore che intenda fruire dei rimedi accordati dalla garanzia stessa provare l'esistenza del difetto di conformità del bene sin dal momento della consegna; nel caso in cui il consumatore non fosse in grado di fornire detta prova, non potranno essere applicate le condizioni di garanzia previste e pertanto il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato Gias effettuerà l'intervento addebitando al consumatore tutti i costi relativi.

CANDYSICURPIU'

Le ricordiamo inoltre che sullo stesso certificato di garanzia convenzionale Lei troverà le informazioni ed i documenti necessari per una copertura sino a 5 anni e così, in caso di guasto, non pagare il diritto fisso di intervento a domicilio, la manodopera ed i ricambi.

Per qualsiasi informazione necessitasse, La preghiamo rivolgersi al numero telefonico del Servizio Clienti **199 12 13 14.**

ANOMALIE E MALFUNZIONAMENTI: a chi rivolgersi?

Per qualsiasi necessità il centro assistenza autorizzato è a Sua completa disposizione per fornirLe i chiarimenti necessari; comunque qualora il Suo prodotto presenti anomalie o mal funzionamenti, prima di rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato, consigliamo **vivamente** di effettuare i controlli indicati nel capitolo **"Ricerca piccoli guasti"**.

UN SOLO NUMERO TELEFONICO PER OTTENERE ASSISTENZA

Qualora il problema dovesse persistere, componendo il **"Numero Utile"** sotto indicato, sarà messo in contatto direttamente con il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato che opera nella Sua zona di residenza.

Attenzione:

la chiamata è a pagamento; il costo verrà comunicato, tramite messaggio vocale, dal Servizio clienti dell'operatore telefonico utilizzato. Dettagli sono presenti sul sito internet **www.candy.it**.



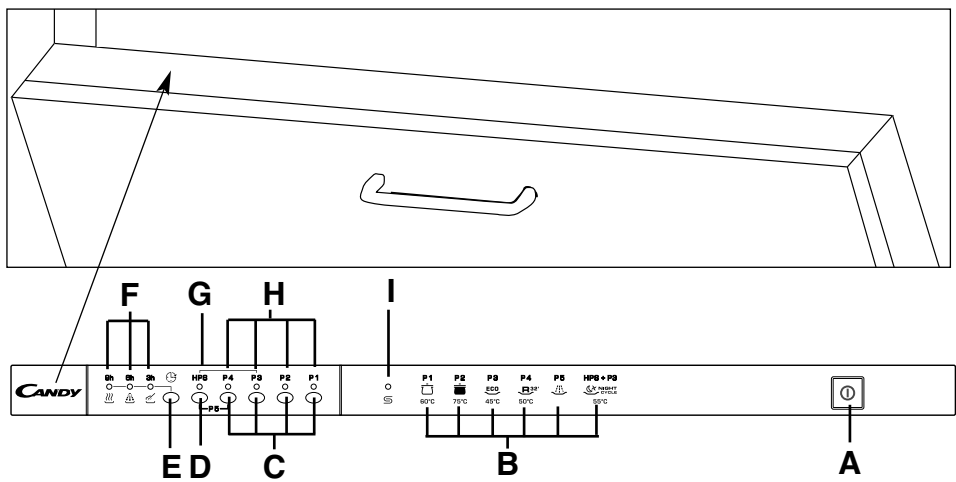
MATRICOLA DEL PRODOTTO. Dove si trova?

E' indispensabile che comunichi al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato la sigla del prodotto ed il numero di matricola (16 caratteri che iniziano con la cifra 3) che troverà sul certificato di garanzia oppure sulla targa matricola posta all'interno dello sportello, sul bordo superiore destro. In questo modo Lei potrà contribuire ad evitare trasferte inutili del tecnico, risparmiando oltretutto i relativi costi.

INDICE

Descrizione dei comandi	pag. 57
Dati tecnici	pag. 57
Scelta dei programmi e funzioni particolari	pag. 58
Aquastop	pag. 61
Elenco dei programmi	pag. 62
Impianto di decalcificazione	pag. 64

DESCRIZIONE DEI COMANDI



- A** Tasto "AVVIO/ARRESTO"
- B** DESCRIZIONE PROGRAMMI
- C** Pulsanti "PROGRAMMA"
- D** Pulsante opzione "HPS"
- E** Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"
- F** Spie "FASI PROGRAMMA"/
Tempo "RITARDO PARTENZA"
- G** Spia "SELEZIONE OPZIONE"
- H** Spie "SELEZIONE PROGRAMMA"
- I** Spia "ESAURIMENTO SALE"

DIMENSIONI		
Larghezza x Altezza x Profondità (cm)	59,8 x 82 ÷ 90 x 55	
Ingombro con porta aperta (cm)	117	
DATI TECNICI		
Coperti (EN 50242)	15	
Capacità con pentole e piatti	9 persone	
Pressione nell'impianto idraulico (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Ampere fusibile / Potenza max. assorbita / Tensione d'alimentazione	Vedere targhetta dati	
CONSUMI (programmi principali)*		
Programma	Energia (kWh)	Acqua (L)
UNIVERSALE	1,50	14
IGIENIZZANTE	2,03	20
ECO	1,04	10
RAPIDO 32'	0,73	9
Consumo di energia nei modi spento e stand-by: 0,30 W / 0,80 W		
*Valori misurati in laboratorio secondo la Norma Europea EN 50242 (nell'uso quotidiano, sono possibili differenze).		

SCELTA DEL PROGRAMMA E FUNZIONI PARTICOLARI

Impostazione dei programmi

- Aprire lo sportello ed introdurre le stoviglie da lavare.
- Premere il tasto "AVVIO/ARRESTO"  . Tutte le spie dei programmi lampeggeranno.

- Se lo si desidera, premere il pulsante opzione (la spia corrispondente si illuminerà).

L'opzione può essere attivata o disattivata ENTRO un minuto dalla partenza del programma.

- Scegliere un programma premendo il pulsante corrispondente.
- Chiudere lo sportello (dopo un segnale acustico il programma si avvierà automaticamente).

ENTRO un minuto dalla partenza del ciclo di lavaggio, è possibile scegliere un altro programma, semplicemente premendo il pulsante corrispondente.

IMPORTANTE

Per la selezione del programma "AMMOLLO", è necessario premere contemporaneamente il pulsante del programma "RAPIDO" e quello dell'opzione "HPS".

Programmi "IMPULSE"

I programmi "IMPULSE" utilizzano una tecnica di lavaggio ad impulsi, che riduce i consumi, il rumore e migliora le prestazioni.

IMPORTANTE

Il funzionamento "intermittente" della pompa di lavaggio NON è indice di un malfunzionamento, ma è una caratteristica peculiare del lavaggio ad impulsi ed è quindi segnale del corretto svolgimento del programma.

Interruzione di un programma

Sconsigliamo l'apertura dello sportello durante lo svolgimento del programma, in particolare durante la fase centrale del lavaggio e del risciacquo finale caldo. Tuttavia, se a programma avviato si apre lo sportello (per esempio perché si vogliono aggiungere delle stoviglie) la macchina si ferma automaticamente. Richiudendo lo sportello, **senza premere alcun pulsante**, il ciclo ripartirà dal punto in cui era stato interrotto.



ATTENZIONE!

Se si apre lo sportello mentre la lavastoviglie è nella fase di asciugatura, viene attivato un segnale acustico per avvisare che il ciclo non è ancora terminato.

Modifica di un programma in corso

Se si vuole cambiare o annullare un programma già in corso, procedere nel seguente modo:

- Aprire lo sportello.
- Tenere premuto per almeno 5 secondi il pulsante del programma in corso (con la spia accesa a luce fissa).
Le spie dei programmi si accenderanno e spegneranno singolarmente e in sequenza e verranno emessi dei segnali acustici.
- Il programma in corso verrà annullato e tutte le spie dei programmi lampeggeranno.
- A questo punto sarà possibile impostare un nuovo programma.

IMPORTANTE

Per annullare il programma "AMMOLLO", è necessario tenere premuti contemporaneamente il pulsante del programma "RAPIDO" e quello dell'opzione "HPS".



ATTENZIONE!

Prima di far partire un nuovo programma, è bene accertarsi che non sia già stato asportato il detersivo; se lo fosse, ripristinare la dose nel contenitore.

Svolgimento del programma

Durante lo svolgimento del programma, la spia del ciclo scelto rimarrà illuminata a luce fissa e le 3 spie di visualizzazione "**FASI PROGRAMMA**" (corrispondenti a "**LAVAGGIO**" , "**RISCIACQUO**"  e "**ASCIUGATURA**" ) si illumineranno **singolarmente e sequenzialmente** per indicare la fase in corso.

Nel caso d'interruzione di corrente, la lavastoviglie conserverà in memoria il programma in fase di svolgimento che verrà ripreso, dal punto in cui era stato interrotto, non appena sarà ripristinata l'alimentazione elettrica.

Fine del programma

La fine del programma verrà indicata tramite un segnale acustico (se non disattivato) della durata di 5 secondi, ripetuto per 3 volte ad intervalli di 30 secondi.

La spia del programma eseguito (2 spie per il programma "**AMMOLLO**") inizierà a lampeggiare.

Sarà quindi possibile prelevare le stoviglie appena lavate e spegnere la lavastoviglie premendo il tasto "**AVVIO/ARRESTO**", oppure effettuare un nuovo carico per un altro ciclo di lavaggio.

Pulsante opzione

Pulsante "HPS"

Premendo questo pulsante si aumenta l'intensità del ciclo scelto, aggiungendo un risciacquo e, dove previsto, aumentando la temperatura e la pressione dell'acqua nella fase di lavaggio.

Il pulsante "**HPS**" permette di aggredire con maggior forza gli sporchi difficili, garantendo sempre i migliori risultati.

E' consigliato per stoviglie molto sporche o quando, non effettuando subito il lavaggio, lo sporco è diventato secco.

IMPORTANTE

Selezionando questa opzione, viene disattivato il lavaggio ad impulsi.

Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"

Questo pulsante permette di programmare l'avvio del ciclo di lavaggio, con un ritardo di 3, 6 o 9 ore.

Per impostare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante "**PARTENZA DIFFERITA**" (ad ogni pressione si potrà impostare una partenza ritardata rispettivamente di 3, 6 o 9 ore e la spia corrispondente al tempo scelto s'illuminerà a luce fissa).
- Per avviare il conteggio, premere il pulsante del programma scelto (la spia corrispondente si illuminerà a luce fissa, mentre quella relativa al tempo impostato passerà da luce fissa a lampeggiante).

Nel caso si imposti un ritardo di 9 ore, il decremento del tempo alla partenza viene visualizzato attraverso l'accensione della spia **6h** dopo 3 ore e della spia **3h** dopo 6 ore.

Al termine delle ultime 3 ore (alla fine del conteggio) la spia **3h** passerà da luce lampeggiante a fissa indicando la fase di lavaggio ed il programma partirà automaticamente.

Se il conto alla rovescia non è ancora terminato e quindi il programma non è ancora partito, è possibile cambiare o annullare la partenza ritardata, scegliere un altro programma o selezionare/deselezionare il pulsante opzione, procedendo nel seguente modo:

- Tenere premuto per almeno 5 secondi il pulsante del programma selezionato. Le spie dei programmi si accenderanno e spegneranno singolarmente e in sequenza e verranno emessi dei segnali acustici.
- La partenza ritardata ed il programma selezionato verranno annullati. Tutte le spie dei programmi lampeggeranno.
- Premere il pulsante "**PARTENZA DIFFERITA**", per impostare un altro tempo di partenza ritardata (la spia corrispondente al tempo scelto si illuminerà a luce fissa).
- Dopo aver cambiato o annullato la partenza ritardata, sarà possibile impostare un nuovo programma e selezionare o deselezionare il tasto opzione.

Esclusione segnalazione acustica di FINE PROGRAMMA

La segnalazione acustica di **fine programma** può essere disattivata nel seguente modo:

IMPORTANTE

Iniziare la procedura SEMPRE dalla condizione di lavastoviglie spenta.

1. Mantenere premuto il **PRIMO** pulsante "**PROGRAMMA**" (da destra) e contemporaneamente **accendere** la lavastoviglie con il tasto "**AVVIO/ARRESTO**" (verrà emesso un breve suono).
2. Continuare a tenere premuto il pulsante "**PROGRAMMA**" per almeno **15** secondi (durante questo periodo si udiranno **2** segnali acustici).
3. Rilasciare il pulsante nel momento in cui verrà emesso il **secondo** segnale acustico (s'illumineranno **3** spie "**SELEZIONE PROGRAMMA**").
4. Premere nuovamente lo stesso pulsante: le 3 spie passeranno da luce fissa (suoneria attivata) a lampeggiante (suoneria disattivata).
5. Spegner la lavastoviglie premendo il tasto "**AVVIO/ARRESTO**" per rendere effettiva la nuova impostazione.

Per riattivare la suoneria, seguire la stessa procedura.

Memorizzazione dell'ultimo programma utilizzato

Per abilitare la memorizzazione dell'ultimo programma utilizzato procedere nel seguente modo:

IMPORTANTE

Iniziare la procedura SEMPRE dalla condizione di lavastoviglie spenta.

1. Mantenere premuto il **PRIMO** pulsante "**PROGRAMMA**" (da destra) e contemporaneamente **accendere** la lavastoviglie con il tasto "**AVVIO/ARRESTO**" (verrà emesso un breve suono).

2. Continuare a tenere premuto il pulsante "**SELEZIONE PROGRAMMA**" per almeno **30** secondi (durante questo periodo si udiranno **3** segnali acustici).
3. Rilasciare il pulsante nel momento in cui verrà emesso il **TERZO** segnale acustico (tutte le spie lampeggeranno).
4. Premere nuovamente lo stesso pulsante: le spie passeranno da lampeggianti (memorizzazione disattivata) a fisse (memorizzazione attivata).
5. Spegner la lavastoviglie premendo il tasto "**AVVIO/ARRESTO**" per rendere effettiva la nuova impostazione.

Per disattivare la memorizzazione, seguire la stessa procedura.

Segnalazione anomalie

Qualora durante lo svolgimento di un programma si dovesse verificare un malfunzionamento o un'anomalia, la spia corrispondente al ciclo scelto (2 spie per il programma "**AMMOLLO**") lampeggerà in maniera molto veloce e verrà emesso un segnale acustico.

In questo caso, spegnere la lavastoviglie premendo il tasto "**AVVIO/ARRESTO**". **Dopo aver controllato che il rubinetto dell'acqua sia aperto, che il tubo di scarico non sia piegato, che il sifone non sia otturato o i filtri intasati, impostare nuovamente il programma scelto.**

Se l'anomalia dovesse ripetersi, sarà necessario contattare il Servizio Assistenza Tecnica.

IMPORTANTE

Questa lavastoviglie è dotata di un dispositivo di sicurezza antirabocco che, in caso di anomalia, interviene scaricando l'acqua in eccesso.



ATTENZIONE!

Per evitare l'intervento intempestivo del dispositivo di sicurezza antirabocco, si raccomanda di non muovere o inclinare la lavastoviglie durante il funzionamento.

Nel caso sia necessario muovere o inclinare la lavastoviglie, assicurarsi prima che abbia completato il ciclo di lavaggio e che non ci sia acqua nella vasca.

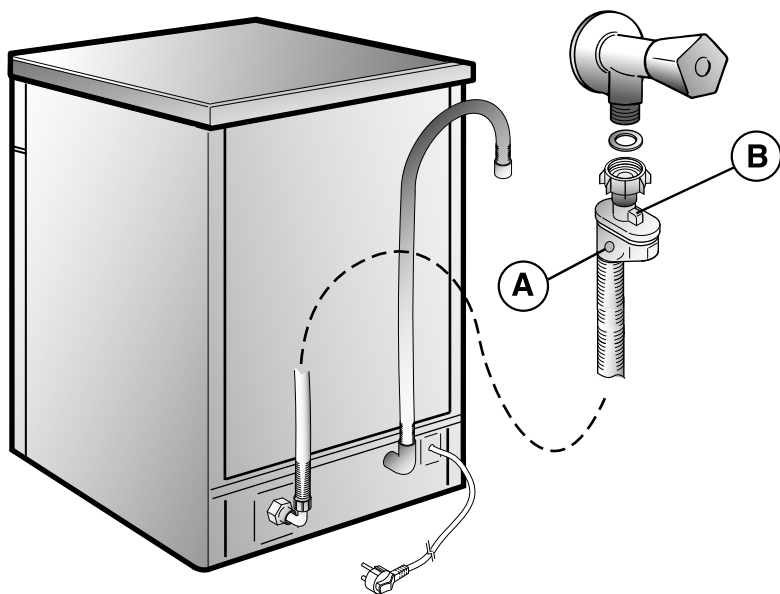
AQUASTOP-DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO DELL'ACQUA

Il tubo di carico dell'acqua è provvisto di un dispositivo di sicurezza che blocca l'afflusso dell'acqua qualora il tubo di carico si deteriori. Questo fatto viene segnalato dall'apparizione di una tacca rossa nella finestrella (A) .

In questo caso il tubo di carico acqua dovrà essere necessariamente sostituito.

Se la lunghezza del tubo non è sufficiente per un corretto allacciamento, il tubo stesso dovrà essere sostituito con uno di lunghezza adeguata. Richiedere il tubo presso il Centro Assistenza Tecnica.

(B) Dispositivo antisvitamento (premere per svitare la ghiera).



ELENCO DEI PROGRAMMI

Programma	Descrizione	Programmi "IMPULSE"
-----------	-------------	---------------------

P 1  60°C	UNIVERSALE Adatto al lavaggio di stoviglie e pentole normalmente sporche.	○
P 2  75°C	IGIENIZZANTE Adatto al lavaggio di pentole e di tutte le altre stoviglie particolarmente sporche.	○
P 3 ECO 45°C	Programma per stoviglie normalmente sporche (il più efficiente in termini di consumo combinato d'acqua ed energia per il lavaggio di tali stoviglie). Programma normalizzato EN 50242.	○
HPS + P3  55°C	NOTTE Programma a massima silenziosità. Ideale per il funzionamento nelle ore notturne e per poter usufruire delle tariffe energetiche agevolate.	
P 4  50°C	RAPIDO 32' Ciclo superveloce da eseguire a fine pasto, indicato per un lavaggio di stoviglie fino a 4/6 coperti.	
P 5 	AMMOLLO HPS + P 4 Breve prelavaggio per le stoviglie usate al mattino o mezzogiorno, quando si vuole rimandare il lavaggio del carico completo.	

Lavaggio con prelavaggio

Nel caso si imposti il programma **IGIENIZZANTE**, occorre aggiungere una seconda dose di detersivo, circa 20 grammi (1 cucchiaino da tavola) direttamente nella lavastoviglie.

Operazioni da compiere					Svolgimento del Programma						Durata media in minuti	Funzione facoltativa	
Detersivo prelavaggio	Detersivo lavaggio	Pulizia filtro e piastra	Controllo scorta brillante	Controllo scorta sale	Prelavaggio caldo	Prelavaggio freddo	Lavaggio	Primo risciacquo freddo	Secondo risciacquo freddo	Risciacquo caldo con brillante	Con acqua fredda (15°C) (Tolleranza ± 10%)	Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"	Pulsante "HPS"
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	SI	SI
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	SI	SI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	SI	SI
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	240	SI	
	●	●	●	●			50°C			○	32	SI	N.D.
		●				○					5	SI	N.D.

N.D.= OPZIONE NON DISPONIBILE

IMPIANTO DI DECALCIFICAZIONE

L'acqua contiene in misura variabile, a seconda delle località, sali calcarei e minerali che si possono depositare sulle stoviglie lasciando macchie e depositi biancastri.

Più elevato è il contenuto di questi sali, maggiore è la durezza dell'acqua.

La lavastoviglie è corredata di un decalcificatore che, utilizzando del sale rigenerante specifico per lavastoviglie, fornisce acqua priva di calcare (addolcita) per il lavaggio delle stoviglie.

Potete richiedere il grado di durezza della vostra acqua all'Ente erogatore di zona.

Regolazione del decalcificatore

Il decalcificatore può trattare acqua con durezza fino a 90°fH (gradi francesi) 50°dH (gradi tedeschi) tramite 6 livelli di regolazione.

I livelli di regolazione vengono riportati nella tabella seguente con la relativa acqua da trattare.

Livello	Durezza dell'acqua		Uso sale rigenerante	Regolazione di decalcificazione
	°fH (gradi francesi)	°dH (gradi tedeschi)		
0	0-5	0-3	NO	Nessuna spia
1	6-15	4-9	SI	Spia 1
2	16-30	10-16	SI	Spie 1, 2
*3	31-45	17-25	SI	Spie 1, 2, 3
4	46-60	26-33	SI	Spie 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	SI	Spie 1, 2, 3, 4 lampeggianti

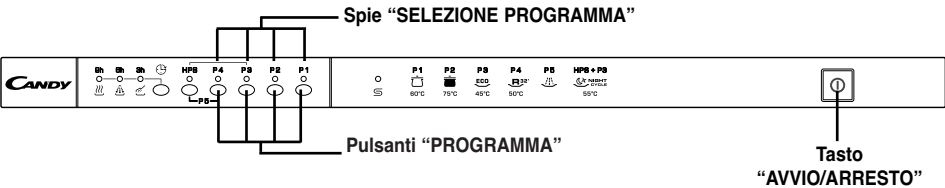
* La regolazione è stata impostata dalla fabbrica al livello 3 in quanto questo soddisfa la maggior parte dell'utenza.

A seconda del livello di appartenenza della vostra acqua, impostare il valore di decalcificazione nel seguente modo:

IMPORTANTE
Iniziare la procedura **SEMPRE** dalla condizione di lavastoviglie spenta.

1. Mantenere premuto il **PRIMO** pulsante "**PROGRAMMA**" (da destra) e contemporaneamente **accendere** la lavastoviglie con il tasto "**AVVIO/ARRESTO**" (verrà emesso un breve suono).
2. Continuare a tenere premuto il pulsante "**PROGRAMMA**" per almeno **5** secondi, rilasciando **SOLO** dopo aver udito un segnale acustico.
Alcune spie "**SELEZIONE PROGRAMMA**" s'illumineranno per indicare il livello di decalcificazione corrente.
3. Premere nuovamente lo stesso pulsante per scegliere il livello di decalcificazione voluto: ad ogni pressione s'illuminerà una spia (il livello sarà indicato dal numero di spie accese). Per il **livello 5** le 4 spie lampeggeranno, per il **livello 0** tutte le spie saranno spente.
4. Spegnerne la lavastoviglie premendo il tasto "**AVVIO/ARRESTO**" per rendere effettiva la nuova impostazione.

ATTENZIONE!
Se per qualsiasi motivo non si riuscisse a terminare la procedura, spegnere la lavastoviglie premendo il tasto "**AVVIO/ARRESTO**" e ripartire dall'inizio (PUNTO 1).



The manufacturer declines all responsibility in the event of any printing mistakes in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make appropriate modifications to its products without changing the essential characteristics.

To consult the product fiche, please refer to the manufacturer website.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les éventuelles erreurs d'imprimerie contenues dans le présent mode d'emploi. Il se réserve en outre le droit d'apporter toutes modifications qui se révéleraient utiles à ses propres produits sans pour autant en compromettre les caractéristiques essentielles.

Pour voir la fiche technique du produit, reportez-vous au site web du fabricant.

O modelo e características indicados nesta folha podem ser alterados sem qualquer aviso.

Para consultar a ficha técnica do produto, por favor consulte o website do fabricante.

Wir schließen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus. Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.

Für die technischen Daten des Produktes schauen Sie bitte auf der Internetseite des Herstellers nach.

Wij stellen ons niet aansprakelijk voor eventuele drukfouten. Kleine veranderingen en technische ontwikkelingen zijn voorbehouden.

Om de productfiche te raadplegen, verwijzen wij u door naar de website van de fabrikant.

El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles errores de impresión que puedan haber en este libretto. Asimismo, se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que se consideren útiles a sus propios productos sin comprometer las características esenciales.

Para consultar las características técnicas, por favor diríjase a la dirección de internet del productor.

La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel presente libretto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai propri prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.

Per consultare la scheda tecnica relativa al prodotto, fare riferimento al sito web del produttore.

